

Se împlinesc 60 de ani de la jertfa "pentru Cruce și Neam" a lui Ion I. Moța și Vasile Marin, căzuți pe frontul de la Majadahonda, la 13 ianuarie 1937... "Se trăgea cu mitraliera în obrazul lui Christos! Se clătina așezarea creștină a lumii! Puteam noi să stăm năpăsători?" (Ion I. Moța)... Putem noi astăzi să stăm nepăsători în fața memoriei celor doi martiri? Dacă da, atunci ne merităm nimicicia!...

credință
iubire
speranță

PUNCTE CARDINALE

ANUL VII,
Nr. 1/73
ianuarie
1997

16 pag. - 1000 lei

PERIODIC INDEPENDENT DE ORIENTARE NATIONAL-CREȘTINĂ

Circulație în afara României: AUSTRIA, GERMANIA, FRANȚA, ELVEȚIA, DANEMARCA, SUECIA, SPANIA, CANADA, STATELE UNITE, AUSTRALIA

MOȚA ȘI MARIN ÎN AMINTIREA LUI MAURICE BARDÈCHE

«În vara lui 1936, zece mii de legionari români și-au exprimat dorința de a se înrola ca voluntari în armata creștină și naționalistă a lui Franco. Codreanu, confruntat cu imposibilitatea unui asemenea exod masiv, a desemnat, din rândul elitei și ierarhiei legionare, nouă membri care, sub conducerea generalului Cantacuzino, aveau să plece pe frontul spaniol. Pentru a arăta cât de mare importanță acordă acestei expediții, îl desemnează în primul rând pe cumnatul său, Ion Moța, cel care-i este alături încă din 1922, care fusese închis cu el la Văcărești și care era considerat cel dintâi dintre legionari, după Codreanu însuși. Acum se manifestă în Moța deplină măreție pe care o poate atinge jertfa legionară acceptată de bunăvoie. Convinși că moartea e creatoare și fecundă, Moța pleacă spre Spania cu scopul neîndoielnic de a-și da viața. Își ia adio de la soția sa Iridenta [sora Căpitănelui - n. red.], își face testamentul (care rămâne un document sublim), le lasă copiilor săi [Mihai și Gabriela - n. red.] o scrisoare pe care vor trebui s-o citească abia când vor împlini 21 de ani [pe atunci, vârsta majoratului - n. red.], (scrisoare pe care poliția o va sustrage și-o va măslui); toate acestea mărturisesc despre hotărârea deliberată a lui Moța de a nu se mai întoarce. Pleacă spre Spania nu ca un voluntar obișnuit, ci ca o victimă răscumpărată, toare, întrucât sângele său vărsat avea să slujească triumfului creștinătății împotriva barbariei, înobilând și slujind Legiunea însăși. Înscriși în *Tercio* [Legiunea Străină din Spania - n. red.], Moța și Marin își vor afla moartea în luptă [la Majadahonda, lângă Madrid, în ziua de 13 ianuarie 1937, către seară - n. red.]. Codreanu, lovit și îndurerat, dă ordin ca rămășițele lor să fie aduse în România. Și atunci se celebrează funeraliile, magnifice și de neuitat glorificarea a celor căzuți, din partea unei populații pătrunsă de respectul față de moartea voluntar acceptată și față de spiritul înalt al Legiunii. La graniță, trupurile neînsuflite sunt urcate într-un tren special; la fiecare oprire, preoții le dau binecuvântarea, iar mulțimile se reculeg dinaintea lor. Se traversează astfel, de la nord la sud, într-un cortegiu triumfal, toată România și toată Transilvania, provincia natală a lui Moța [originar din Orăștie - n.

red.]. Apoi se ia calea Bucureștilor, de data aceasta traversându-se România de la vest la est. În capitală, eroilor li se pregătise deja cea mai măreată ceremonie ce se poate închipui, la care vor lua parte mai bine de două sute de mii de persoane: arhiepiscopi, episcopi, preoți, cavalerii ai Ordinului Mihai Viteazul, înalți funcționari, ofițeri superiori ai Armatei, membri ai Corpului diplomatic, apoi mulțimea, o mulțime imensă și anonimă... Garda și-a trăit în ziua aceea apoteoza. Jertfa, abia consumată, se vădea a nu fi fost în zadar, de vreme ce contribuia, dintr-o dată, la ridicarea Legiunii pe culmi. După această grandioasă ceremonie, Codreanu a întemeiat **Corpul de elită Moța-Marin**; acest Corp putea cuprinde maximum zece mii de membri, toți gata de sacrificiul suprem. Codreanu le spunea primilor membri ai acestui Corp - [v. "Jurământul gradelor legionare" - rostit la 11 noiembrie 1937, la Casa Verde - în Corneliu Zelea Codreanu, *Circulări și manifeste*, București, 1940, pp. 212-213]:

"Să punem deci pe Moța și Marin bază viitoare elitei românești [...]"

Voi, care reprezentați primele începuturi ale acestei elite, să vă legați prin jurământ că vă veți comporta în așa fel încât să fiți cu adevărat începutul sănătos, de mare viitor, al elitei române; că veți apăra întreaga mișcare legionară, ca ea să nu alunece pe căi de afaceri, de lux, de trai bun, de imoralitate, de satisfacere a ambițiilor personale sau a poftelor de mărire omenească.

Veți jura că ați înțeles, că deci nu mai există nici un dubiu în conștiința dvs., că Ion Moța și Vasile Marin n-au făcut uriașa lor jertfă pentru ca noi, câțiva de azi sau de mâine, să ne îmbuibăm de bunătați și să benchemuim pe mormântul lor [...]"

O, Moța, tu n-ai murit pentru aceasta! Jertfa ta ai făcut-o pentru neam.

De aceea, veți jura că ați înțeles că a fi elită legionară, în limbajul nostru, nu înseamnă numai a lupta și a învinge, ci înseamnă permanentă jertfire în slujba Neamului; că ideea de elită este legată de ideea de jertfă, de sărăcie, de trăire aspră și severă a vieții; că unde încetează jertfirea de sine, acolo încetează elita legionară"....

(Text preluat din publicația italiană "Storia del XX secolo", noiembrie 1996, p. 56; traducerea s-a efectuat în Redacție)



Moța și Marin în viziunea pictorului Alexandru Bassarab

Majadahonda: locul unde au căzut Moța și Marin (foto: 1949)



SUB SEMNUL IMPROVIZAȚIEI ȘI DILETANTISMULUI

Pe când se afla în opoziție, Convenția Democrată, prin glasul președintelui ei, dl. Emil Constantinescu, ne asigură că este pregătită să-și asume guvernarea țării, având cadre cu calificare corespunzătoare pentru toate funcțiile din administrația publică, începând cu guvernul și terminând cu primăria ultimului cătun de pe harta României. Se vorbea atunci de existența a peste 15.000 de cadre, temeinic pregătite, capabile să înlocuiască reziduurile comuniste din aparatul de stat, menținute în funcții și protejate de regimul Iliescu, după evenimentele din Decembrie '89. (De altfel, singura acțiune cu caracter "revoluționar" întreprinsă de Ion Iliescu a fost răfuiala personală cu Nicolae Ceaușescu, pe care l-a trimis în fața plutonului de execuție, după un simulacru de proces, dar nu pentru fărâdelegile săvârșite ca dictator comunist, ci pentru vina "de a fi întinat idealurile nobile ale socialismului"!)." Așadar, era vorba de pregătirea din vreme a celor care, în perspectiva câștigării alegerilor din anul 1996, vor ocupa funcțiile cu caracter politic din administrația publică, măsură inspirată din practica partidelor politice din Occident. Acestea își organizează din vreme întreaga gamitură de guvernare, pentru ca, în situația fericită a câștigării alegerilor, să poată prelua imediat controlul întregului aparat de stat.

Evenimentele electorale din anul trecut, atât alegerile locale din Duminică Rusaliilor, cât și cele generale din luna Noiembrie, privite prin prisma valorii aspiranților la principalele funcții politice propuși de Convenția Democrată, au avut însă darul să ne strecoare în suflet îndoilei cu privire la existența promiselor cadre valoroase ale "Opoziției". O situație previzibilă încă de la alegerile locale, când Convenția Democrată s-a văzut nevoită să facă apel la o personalitate neînregimentată politic, liderul sindical Victor Ciorbea, pentru candidatura la funcția de primar general al Capitalei. Un fapt simptomatic pentru potențialul de cadre al principalei forțe politice de opoziție, aceasta cu atât mai mult cu cât Convenția Democrată era moralmente obligată să-și spele obrazul după lamentabila prestație, presărată cu nenumărate abuzuri, a reprezentantului ei, Crin Halaciuc, membru marcant al Partidului Național Liberal, propulsat în demnitatea de gospodar-sef al Bucureștilor.

Dar adevărata sărăcie de personalități a Convenției Democratice și-a arătat fața odată cu câștigarea alegerilor generale, când principalul partid din alcătuirea ei, Partidul Național Țărănesc, a trebuit să nominalizeze un prim-ministru. Ca și în cazul primăriei Capitalei, PNȚ-ul a fost nevoit să facă apel la o personalitate din afara rândurilor sale, dar, cum se pare că sărăcia de personalități politice autentice este o stare endemică pe scena politică românească, s-a apelat la același Victor Ciorbea (care, până la rezolvarea problemei cumului de funcțiuni, va deține atât funcția de primar general al Capitalei, cât și pe cea de șef al guvernului alcătuit din CDR, USD și UDMR)! Iar dacă, în continuare, amintim opintelile prin care s-a ajuns la înjghebarea guvernului Ciorbea, la nominalizarea secretarilor de stat, a prefecților, subprefecților și directorilor de prefecturi, dar și spectacolul pe alocuri grotesc al contestării multora dintre cei numiți în funcții, contestări venite fie din afară, fie chiar din rândul organizațiilor de partid din care fac parte cei contestați, avem suficiente elemente pentru a afirma îngrijorătoare lipsă de personalități politice de valoare în rândul partidelor care și-au propus să înfăptuiască o adevărată "schimbare la față a României", după lunga noapte comunistă. Și cum să calificăm, în același context, situația d-lui Ion Diaconescu, octogenar, uzat de cei 17 ani de temniță pe care-i duce pe umeri, care (îmi place să cred că nu din ambiții deșarte) cumulează funcțiile de președinte al Partidului Național Țărănesc (axul central al actualei Puteri politice), președinte al Convenției Democratice și președinte al Camerei Deputaților?!

În zilele fierbinți ale lui Decembrie '89, Ion Iliescu a pretins că, dacă nu și-ar fi asumat conducerea țării, s-ar fi instalat un "vid de putere" cu consecințe nefaste pentru viitorul României. În realitate, însă, primejdia care a amenințat țara în acele momente dramatice, o primejdie care dăinuie de șapte ani, nu este "vidul de putere", ci "vidul de personalități politice".

În repetate rânduri, în paginile "Punctelor Cardinale", am afirmat că prăbușirea regimurilor comuniste din Estul

Europei, în anul 1989, nu s-a produs întâmplător. Cei 45 de ani care s-au scurs de la instaurarea lor au fost considerați, de către cei care în veacul nostru hotărâsc, din umbră, destinele omenirii, ca un răstimp suficient pentru ca elitele popoarelor peste care s-a prăvălit comunismul să fie lichidate. Lichidate fie fizic (în temnițe), fie biologic (prin îmbătrânire). Consecința acestui holocaust selectiv a fost că, la "eliberare", poporul român devenise o "populație", o masă de oameni dezorientați, ușor de manevrat.

Lichidarea elitelor a fost operată metodic. Au fost exterminate atât valorile consacrate, cât și cele în curs de afirmare. Pentru prima categorie s-a practicat asasinatul prin înfometare, frig și refuzul oricărei asistențe medicale. Pentru cea de a doua categorie, tineretul însușit de sentimente național-creștine, s-a practicat cea mai odioasă formă de asasinat: uciderea sufletelor, denumită eufemistic "reeducare". Au supraviețuit doar acele personalități de cultură care fie aveau aderențe față de ideologia marxistă înainte de ocuparea țării de Armata Roșie, fie care, din lichelism, au făcut, fără remușcări, pactul cu diavolul, devenind persecutorii și uneori chiar călăii propriilor lor confrăți. Mihail Sadoveanu, George Călinescu, Tudor Arghezi, Mihail Ralea sunt doar primele nume de pe o listă, din păcate rușinos de lungă, care ilustrează lipsurile morale ale unor intelectuali de marcă din perioada interbelică.

Cât privește restul populației, procesul de adaptare la ideologia marxistă s-a desfășurat metodic, luând, pentru cei care nu cunosc realitățile românești din timpul dictaturii comuniste, caracterul unei adevărate libere. Posibilitatea de afirmare și realizare profesională era condiționată de calitatea de membru de partid, astfel că toți aceia care nu au acceptat să-și sfârșească zilele în mediocritate, s-au înregimentat în rândurile Partidului Comunist. Nici o mirare, deci, că, în ajunul evenimentelor din Decembrie '89, Partidul Comunist Român număra peste 4 milioane de membri. Din rândul acestora, regimul comunist și-a creat o elită proprie, de fapt o pseudoelită, instruită în școlile superioare de partid, stăpână pe toată cauzistica marxist-leninistă, dar cu orizontul cultural limitat la acest domeniu. Un soi de schizofrenie intelectuală, care a cuprins ca o molimă toată masa posesorilor de diplome universitare. Și cum în Decembrie '89, cu excepția puținilor supraviețuitori ai prigoanei comuniste, acești intelectuali trecuți prin patul procustian al ideologiei marxiste erau singurii din care se putea crea o nouă clasă politică, atât Puterea condusă de Ion Iliescu, cât și Opoziția îndrumată de doctrina de Corneliu Coposu, și-au îndreptat privirea și chemarea spre ei.

În condițiile de atunci, nu este de mirare că apelul la colaborare lansat de comunistul Ion Iliescu foștilor membri PCR a găsit o multă mai largă audiență decât invitația făcută de foștii luptători anticomuniști. În timp ce primul le oferea participarea la guvernare și păstrarea privilegiilor de care se bucuraseră în timpul dictaturii comuniste, neobligându-i să se dezică de mentalitatea în care se formaseră și care le devenise o a doua natură, condițiile puse de Opoziție erau mult mai puțin tentante. Nu neapărat ca o invitație pe "Drumul Damascului", Opoziția cerea o schimbare cinstită a mentalității și însușirea unei noi orientări politice, fapte care nu se puteau realiza fără renunțări și eforturi. Ca urmare, contingentul de foști membri PCR care s-a alăturat Opoziției de atunci a fost destul de subțire comparativ cu numărul celor care au dat buzna, mai întâi în Frontul Salvării Naționale, apoi în partidele care au preluat moștenirea Partidului Comunist Român (P.D.S.R., P.S.M., P.R.M., P.D.A.R., și nu în ultimul rând P.D., partidul condus de Petre Roman). Cât privește motivele care i-au determinat pe unii dintre foștii membri PCR de a se alătura Opoziției, ele nu au fost întotdeauna expresia unei convingeri intime. Se pare că argumentul hotărâtor în actul adeziunii la partidele din opoziție a fost perspectiva unor legături cu Occidentul.

Din Decembrie '89 până la alegerile din anul trecut s-au scurs șapte ani și Convenția Democrată, în speță Partidul Național Țărănesc, a făcut prea puțin pentru a-și constitui un corp de cadre politice, format din elemente tinere, netributare mentalității comuniste. O greșală care se răzună astăzi, când Convenția Democrată a fost chemată să guverneze țara. În Franța, după dezastrul militar din 1871, Émile Boutmy, un mare constituționalist, a înființat cunoscuta *École libre des sciences politiques*. Toți fruntașii politici ai Franței au fost

elevii ai acestui prestigios institut și, în bună măsură, redresarea ulterioară a țării s-a datorat oamenilor politici pe care i-a creat această școală. Ulterior, acestui important institut i s-a alăturat *Collège libre des sciences sociales* și *École des hautes études sociales*. Imitând Franța, după înfrângerea din 1918, Germania a înființat o Universitate specializată în studiul politicii, *Hochschule für Politik*. Cât privește situația actuală, pretutindeni în Occident, pe lângă fiecare universitate, funcționează facultăți profilate pentru studiul politicii și al științelor sociale. La noi, însă, Convenția Democrată nu a întreprins nimic în această direcție, deși țara s-a umplut cu institute de învățământ superior particulare. Să nu fi aflat dl. Ion Diaconescu (și ceilalți lideri țărăniști, care s-au vânturat tot timpul prin Occident) că în lumea civilizată toate partidele politice mari au propriile lor școli politice, unde pregătesc viitoarele cadre, atât pentru propagandă, cât și pentru funcțiile publice din aparatul de stat?

Iată ce scria, încă din anii '20, sociologul român Dimitrie Gusti, în studiul intitulat *Partidul Politic*:

"Să fim bine înțeleși, nu poate fi vorba de a forma oameni de stat providențiali, căci, este bine știut, genul politic nu se produce după dorință, ci se naște - nascitur, non fit. Natura, din nenorocire, este zgârcită cu producerea unor astfel de exemplare rare. Se știe, însă, tot atât de bine, că cel mai talentat om politic nu poate improviza soluții mari, căci toate darurile naturale și empirismul afacerilor publice, fără cultură politică, nu sunt suficiente pentru a forma pe marele om de stat modern. Dar abstracție făcând de aceste considerații, aici este vorba numai de a avea, în jurul oamenilor de stat superiori, cu practică politică, un grup util de colaboratori, aumne pe intermediarii ei și pe directorii de opinie politici. În marea armată cetățenească nu avem nimic între generali și soldat, puțini ofițeri și încă mai puțini subofițeri; aceștia trebuie formați pentru a umple golul".

O regulă de fier, pe care singurul om politic din tabăra actualei Puteri care o cunoaște și a aplicat-o este dl. Emil Constantinescu. Între prestația sa în confruntarea din anul 1992 cu Ion Iliescu și prestația în confruntarea din prezura alegerilor prezidențiale din anul trecut este o diferență mare. Dacă în 1992 dl. Emil Constantinescu a fost îngenunchiat de versatul fost secretar de partid cu probleme ideologice din Comitetul Central al PCR, în 1996 actualul președinte al țării și-a dominat adversarul fără drept de apel. În cei patru ani care s-au scurs de la înfrângerea sa din 1992, dl. Emil Constantinescu s-a pregătit temeinic în domeniul politicii și al științelor sociale.

Din păcate, poate cu excepția primului ministru, Victor Ciorbea, prestațiile celorlalți membri ai guvernului în aparițiile televizate sunt, de cele mai multe ori, de-a dreptul penibile. Un diletantism supărător transpiră atât din intervențiile celor care pun întrebări - moderatori - cât și, mai ales, din partea celor care căznesc răspunsurile. Patru ani irosiți zadarnic, timp în care cei ce nu s-au jenat să se instaleze în fotoliile ministeriale au făcut prea puțin pentru a răspunde onorabil demnităților pe care le dețin!

Și, în încheiere, o scurtă mențiune despre austeritate. Obligația de a se conforma unui regim de austeritate nu revine numai populației, căreia i se cere să tot strângă cureaua, ci, cel puțin în aceeași măsură, și celor care au programat un astfel de regim. De asemenea, a prezenta pe ecranele televizoarelor picanterile epigramatice cu iz revuistic ale noilor demnitari, așa cum s-a petrecut în ajunul Anului Nou, ca și informațiile despre destinderea aceluiași demnitari, de sărbători, la Predeal sau Sinaia, nu sunt numai lipsite de bun gust, dar și indecente.

Cât privește abuzul de aghiasmă și busuioac al noilor guvernanți, prin care s-ar voi sublinia caracterul "creștin-democrat" al actualei Puteri, îmi îngădui să citez, din *Programul de bază al Uniunii Democratice Creștine* din Germania, paragraful intitulat "Religia creștină și politica".

"Din religia creștină nu se poate deduce un anumit program politic. Dar ea oferă, prin modul în care concepe ființa umană, un temel moral pentru o politică responsabilă. Pe acest temel este posibilă conviețuirea între creștini și necreștini."

Gabriel CONSTANTINESCU

Am mai publicat și altădată, în paginile "Punctelor cardinale", versuri din poezia mistică a spaniolului San Juan de la Cruz (mai cunoscut la noi sub numele tradus: Sfântul Ioan al Crucii). După marile sale poeme (*Cântico espiritual*, *Noche oscura del alma* și *Llama de amor viva*), după un cântec închinat "cunoașterii lui Dumnezeu prin credință" (*Que bien sé yo la fuente que mana y corre...*) și după faimoasa glosă a "vânătorii mistice" (*Tras de un amoroso lance...*), oferim acum cititorilor noștri o versiune românească din ale sale romances (este vorba de o specie de poezie de origine folclorică, specifică spațiului iberic, fără corespondent exact în limba română). Pornind de la primul verset al Evangheliei după Ioan (*In principio erat Verbum*), autorul stihuieste în jurul misterului Treimii, al Creației și al Întrupării; Dumnezeu-Fiul este Soțul (Mirele), iar lumea creată, sintetizată în ființa omenească, este Soția (Mireasa), totul tinzând

SAN JUAN DE LA CRUZ (1542-1591) ROMANCES

spre "nunta mistică", spre comuniunea firii umane cu firea divină (comuniune făcută posibilă prin divino-umanitatea lui Christos).

Ne-am străduit să respectăm, pe cât ne-a stat în putință, particularitățile metrice ale originalului, precum și regimul lui metaforic. O atenție deosebită am acordat rigorii teologice a traducerii. Am căutat să ținem o cumpănă între limbajul apusean (catolic) și cel răsăritean (ortodox). Punctuația, de multe ori absentă în original, ne aparține în versiunea de față și corespunde necesităților acesteia. Menționăm că n-am folosit majuscule decât acolo unde – și atât cât – le folosește și San Juan.

Am urmat ediția Domingo Ynduráin (San Juan de la Cruz, *Poesía*, novena edición, Cátedra, "Letras Hispánicas", Madrid, 1995, unde textele tălmăcite aici figurează între pp. 282-291).

(R. C.)

1

Întru-nceput sălășluia
Cuvântul viu în Dumnezeu
și înfinită fericire
avea în sâmul lui mereu.
Cuvântul Dumnezeu era,
cel care se numea-nceput;
întru-nceput sălășluia,
dar început n-a cunoscut.
Era el însuși începutul,
de-aceia început n-avea;
Cuvântul, care Fiu se cheamă,
dintru-nceput se zămislea.
Din veci de veci l-a conceput,
și-n veci de veci îl concepea,
substanța sa din veșnicie
pe veșnicie i-o dădea.
Deci slava Fiului e-aceia
ce întru Tatăl o avea,
iar slava Tatălui întreagă
din veci în Fiul odihnea.
Cu iubitoru-n cel iubit,
unul într-altul locuia,
și-acea iubire care-l leagă
în chip egal se-mpărtașea.
Într-unul și în celălalt
o singură măsură-avea:
trei persoane și în ele
un iubit care iubea.
Deci o unică iubire
le-mbia să se iubească
și-n iubitu-i iubitorul
ca-ntru sine să trăiască.
Din ființa tuturor,
fiecare se nutrea
și pe cea de o ființă
ca pe sine o iubea.
Iar ființa-aceasta una
laolaltă le ținea,
într-o tainică unire,
ce nu-i limbă s-o redea.
Era-n ea nemărginită
dragostea ce le unea,
căci trei una-s în iubire,
și femeii își au în ea;
iar iubirea, mpărtașită,
tot mai mult se împlinea.

2

În iubirea-aceea vastă,
ce-n ei doi izvor și-avea,
cu-ntr-un hurid slavei sale,
Tatăl Fiului grăia
vorbe-adânc desfătătoare:
nimeni nu le-nțelegea,
numai Fiul de-o ființă
cu acel ce le rostia.
Dar pe cât se înțelege,
el așa îi glăsuia:
– "Fiule, nimic nu-mi place,
făr de părtășia ta;
de ceva mă mulțumește,
doar în tine-l voi gusta;
cine-l mai asemeni ție,
eu de el m-oi hucura.
Iar de nu-l asemeni ție,
n-află-n mine vreo dulceață,
căci desfătul meu e-n tine,
o, a vieții mele viață!
Ești lumină din lumină,
ești întregul tăle ceresc
și-nsuși chipul firii mele,
întru care veșnicesc.
Fiule, cul te iubește,
lui eu însumi mă voi da,
dragostea ce-ți port, întreagă,
peste el o voi vărsa,
căci pe cel iubit de mine
vrednic fu a-l adora".

3

– "O soție eu și-aș da,
Fiul meu, să te iubească
și să merite prin tine

întru noi să viețuiască.
Și să guste dintr-o pâine
ce de mine-a fost gustată,
spre-a cunoaște bunătatea
întru Fiul întrupată
și-a se bucura cu mine
de frumusețea ta bogată."
– "Mulțumescu-ți ție, Tată",
Fiu-atunci îi răspundea:
"celei ce mi-o dai drept soață,
eu l-oi da lumina mea,
ca prin ea să vadă bine
slava Tatălui ceresc
și că-ntr-o singură
din ființa-i o primesc.
Odiindu-mi-se-n brațe,
de iubirea-ți mistuită,
desfăta-se-va de-a pururi,
întru mila ta răpită".

4

– "Facă-se", răspunse Tatăl,
"căci iubirea ta e mare!"
Și din spusa-i astfel spusă
lumea început își are.
Palat soției făurit
din înaltă-nțelepciune:
sus o parte, jos o alta –
rânduială el îi pune.
Cea de jos din osebirii
făr de număr se compune;
cea de sus împodobiță-i
cu-o lucrare de minune.
Cu soția să cunoască
de ce Soț e-mvrednicită,
ierarhia îngerească
sus se află rânduită.
Iar natura omenească
jos se află așezată,
căci, din cum e-alcătuită,
de un preț mai mic se-arată.
Dar, deși prin loc și fire
fură astfel despărțite,
ele-s toate laolaltă
trup soției pomenite.
Căci a Soțului iubire
le preface-ntr-o soție:
cei de sus ajung să-și aibă
Soțul întru bucurie;
cei de jos – întru speranță,
căci le dă încredințare
că-i va răsplăti odată,
preamărind pe fiecare.
Și din starea lor de jos
el cândva o să-i ridice,
într-un chip pe care nimeni
n-o să poată să-l mai strice.
Căci asemenea în toate
el și ei atunci vor fi,
și cu ei va merge-alături,
și cu ei va locui.

Dumnezeu va fi ca omul,
omul – ca un Dumnezeu;
petrecând întreolaltă,
or mănca și-or bea mereu.
Și cu ei, în toată vremea,
va rămâne însuși el,
până când o să se gate
veacul trecător de fel.
Iar atunci, pe veșnicie,
într-un cânt s-or desfăta,
căci soției lui iubite
cap dintru-nceput era.
Și într-însa, laolaltă,
dreptli toți s-or aduna,
trup soției lui, pe care
el în brațe o va lua,
cu prisos de duioșie,
dându-i multa lui iubire;
și așa, ajunși ca unul,
Tatăl l-o purta-n răpire
spre aceeași bucurie
ce și-ntrânsul își dă ghes:
precum Tatăl și cu Fiul
și cu cel din ei purces.

unu-n celălalt trăi-vor;
și-astfel cu soția fi-va,
că-ntru Dumnezeu răpita,
ea ca Dumnezeu trăi-va.

5

Cu speranța-aceasta bună,
ce din ceruri le venea,
chimul îndurat în lume
mai ușor li se părea;
dar speranța ne ngrădită
și-acel dor mereu mai mare,
de-a se bucura de Soțul,
li munea fără-nctare.
Astfel că în rugăciune
cu ardore suspinau
și cu geamăte și lacrimi
zi și noapte îl rugau
ca să nu mai zăbovească
să le dea tovarășia.
Unii: "O, de-ar fi de ndată
să cunoaștem bucuria!"
Alții: "Doamne, vie-odată
cel ce trebuie să vie!"
Și-alții: "O, de-ar fi mai iute
să-ți tai cale prin țările,
ochii noștri să te vadă,
plânsul lor să conțenească!
Nori de sus, stropiți pământul,
setea să și-o potolească!"
Ars să fie tot pământul
care spini ne odrăslea
și din el să înflorească
floare ce nou chip să-i dea!"
Iară alții: "O, fericite
cel ce prinde-o vreme-atare,
vrednic a-l vedea pe Domnul
cu-acești ochi pe care-i are,
a-l putea cuprinde-n brațe,
a-l putea-nsoți pe cale
și-a putea gusta din taina
sfântă a venirii sale!"

6

Într-asemeni fel de rugi
vreme-a curs îndelungată;
dar, în anii de pe urmă,
fu fervearea mai bogată.
Iară Simeon bătrânul,
cu dorința-i arzătoare,
s-a rugat să-l țină Domnul,
ca să vadă ziua-i mare.
Și-atunci Duhul sfânt răspunse
rugii buului bătrân
și-i dădu încredințare
cum că n-o să moară pân'
n-o să vadă viața care
din înalturi o să vină,
și că-n propriile-i brațe
el pe Domnul o să-l țină,
și la pieptu-i o să-l strângă,
într-o strângere deplină.

7

Și-ntrucât sosise ceasul
să se împlinescă dară
mântuirea biete! Soațe
ce robea sub grea povară,
întru legea-aceea veche
ce prin Moise se dăduse,
Tatăl, cu iubire multă
și duioasă vorbă, spuse:
– "Tată, Fiule, soția-ți
după chipu-ți e făcută
și-ntrucât e-asemeni ție,
întru tine-l cunoscui,
dar prin trup se osebește,
că tu nu ești trup prin fire;
astfel, rânduiala cere,
spre a dragostei plinire,
să se facă-n tot asemeni
cel iubit cu cea iubită,
că-n deplina-asemănare
desfătarea-i înmulțită.
Desfătare ce va crește

și-n iubita ta soție,
dacă te-o vedea asemeni
ei, în trup de carne vie".
– "Voia mea și-a ta e una",
Fiu-ndată răspundea,
"iară slava-n care dăimui
tu voiești a fi a mea.
Deci pe plac îmi este, Tată,
ce Mărire-ți poruncește,
căci acesta-i chipu-n care
mila ta se preavădește.
Arăta-se-va puterea,
mila și dreptatea ta,
iar eu merge-voi în lume
și de veste îi voi da
ce desfăt și stăpânire
întru tine va afla.
Merge-voi să-mi caut soața
și asupra mea voi lua
multele poveri sub care
pătimește firea sa.
Iar ca ea să aibă viață,
pentru ea voi și muri,
și scoțând-o eu din valuri,
înapoi o vei primi".

8

Deci chemând un sfânt arhanghel,
Gavriil numit, soție
a trimis unei fecioare
căreia-i ziceau Marie,
prin a cărei consimțire
taina-avea să se-implinească
și, prin voia Trinității,
trup Cuvântul să primească.
Deși-s trei care lucrează,
unu-i cel învederat,
carne a primit Cuvântul
într-un pântec preacurat.
Cel ce numai Tată-avea,
de acum și Maică are,
deși nu printr-un bărbat,
cum e maică orișicare.
El din carnea ei curată
însuși carne-a căpătat.
Fiu lui Dumnezeu și fiul
omului s-a fost chemat.

9

Și-ntrucât sosise ceasul
să se nască și trupește,
ca un mire ce din patul
nunții sale se ivese,
lângă soața lui pe care
dragăstos o-mbrățișează,
pe el Maica lui aleasă
într-o iesle îl așează,
printre niște vite care
pe acolo se ațin:
oamenii înaltă cânturi,
îngerii, isonu-l în,
celebrând a nunții taină
între firile-amândouă,
Dumnezeu, scăncind în iesle,
varsă-a lacrimilor rouă,
giuvaeruri ce mireasa
mirelui i le-aducea,
pe când Maica sta uimită
de minunea ce-o vedea:
Dumnezeu plângând ca omul,
omul plin de bucurie,
cum nici unul și nici altul
nu-s prin firea lor să fie!

În românește de
Anca Crivăț-Vasile
și Răzvan Codrescu

* Este vorba de "petrecerea" sau "cina" mistică, înfățișată și-n pâinea și vinul Sfintei Euharistii [n. tr.].

** Conform dogmei catolice a dublei procesiuni, pe care Ortodoxia a combătut-o dintotdeauna [n. tr.].

Claudio Mutti LEGIONARIII ROMÂNII ÎN RĂZBOIUL DIN SPANIA

Pe 18 iulie 1936, personalul Ambasadei spaniole de la București trecea de partea Spaniei naționaliste*. În zilele următoare, începu adevărat flux de cetățeni români care solicitau autorităților diplomatice înlesnirea posibilității de a se înrola în armata franchistă; ambasada nu dispunea însă de mijloacele necesare pentru a le asigura transportul în Spania. Cam la o săptămână după bătălia pentru Alcazar**, ambasadorul Pedro de Prat y Souto a primit o scrisoare și din partea generalului Cantacuzino-Grănicerul***, erou al primului război mondial și președinte al partidului legionar "Totul pentru Țară". Scria în ea că Legiunea

Arhanghelului Mihail dorea să ofere o spadă de onoare generalului Moscardó; o spadă cu mânerul lucrat de artizani legionari și cu aceeași lamă de oțel de Toledo pe care generalul Cantacuzino o folosisese în marele război. Scrisoarea a fost urmată de vizita generalului român la ambasadorul Spaniei, pentru a-i comunica aprobarea acestei inițiative de către Cornelii Z. Codreanu, Căpitanul mișcării legionare. Spada de onoare avea să fie dusă în Spania de un grup condus de același general Cantacuzino și constituit din legionari de prim rang: Ionel Moța, mâna dreaptă a lui Codreanu; Vasile Marin, șeful legionarilor din Capitală; preotul ortodox Ion Dumitrescu-Borșa; prințul Alexandru Cantacuzino, diplomat; Bănică Dobre, avocat; Gheorghe Clime, inginer; Nicolae Totu, agronom. După ce va fi înmănat generalului Moscardó spada de onoare, grupul avea să se încadreze în armata naționalistă.

În seara zilei de 24 noiembrie 1936, cei opt voluntari români au plecat de la Gara de Nord. Pe peronul gării își luau rămas-bun de la ei Căpitanul mișcării, Cornelii Codreanu, și întreg statul major legionar. Prin Polonia, au ajuns la Hamburg; pentru a evita Franța, care era susținătoare a Spaniei republicane, grupul s-a imbarcat pe *Monte Oliva*, un vapor cu destinația Lisabona.

Pe 4 decembrie, ceata legionară este debarcată în capitala Portugaliei, unde primește salutul de bun-venit al studențimii locale. Seara zilei următoare îi găsește la Salamanca, la cartierul general al lui Franco, unde sunt salutați de un reprezentant al Generalisimului. Generalul Cantacuzino răspunde cu o scurtă alocuțiune în limba franceză. Voluntarilor români le este oferită posibilitatea de a-și menține în armata naționalistă spaniolă aceleași grade militare pe care ei, cu toții ofițeri în rezervă, le aveau în România; însă aceștia au refuzat, declarând că preferau să lupte ca simpli soldați. "Noi voiam să luptăm ca soldați - avea să explice mai târziu prințul Cantacuzino - și pentru a da un exemplu. Un exemplu de fuziune sufletească cu soldații, cu cei umili și sărmani, al căror sacrificiu nu e înclinat cu lauri. [...] Noi voiam ca muncitorii, țărani și băieții din școli să știe cu certitudine că șefii legionari nu-și obțin gradele și dreptul de a conduce prin privilegiul și aranjamente, ci încovoindu-se sub greutatea privațiunilor, a suferințelor

și a rănilor, și zâmbind când moartea le suieră pe la urechi" (Al. Cantacuzino, *Pentru Christos*, București, 1937, p. 9; v. și Al. Cantacuzino, *Opere complete*, Monaco di Baviera, 1969).

Însoțiți de colonelul Villalba, legionarii s-au îndreptat spre Sorilla, împodobită toată cu drapelul spaniol și românesc, și au intrat în Palatul Guvernatorului. "Suntem întâmpinați de însuși generalul Moscardó - va relata Nicolae Totu - înconjurat de întregul său stat major. Mergem într-o sală pentru a ne pregăti. Părintele Dumitrescu își îmbracă odăjdiiile, noi desfășurăm stindardul tricolor și ne aranjăm uniforme. Cu pas maiestuos, pătrundem în marea sală de recepție. [...] Generalul trage spada din teacă. O apucă de mâner și de vârf și o arcuiește. [...] «Am purtat-o prin bătălii». [...] Afară, lumea manifestează pentru România. Leșim în balcon. O explozie de urale" (Nicolae Totu, *Însemnări de pe front*, București, 1937, pp. 17-19).

De la Sorilla, grupul s-a îndreptat spre Toledo, unde a vizitat ruinele Alcazar-ului. Pe 8 decembrie au ajuns la Talavera de la Reina, unde colonelul Yagüe, comandantul Legiunii Străine, i-a repartizat în *bandera* a șasea din *Tercio*, compania 21. Aici generalul Cantacuzino, prea în vârstă pentru a mai putea duce lupta în tranșee, e nevoit să se despartă de "băieții lui".

O soartă asemănătoare i-a fost hărăzită și unui alt legionar, prințul Mihail Sturdza****. Ambasador al României la Riga, acesta își dăduse demisia pentru a se putea duce să lupte în Spania; dar, lovit de o gravă hemoragie și internat pentru o lună în spitalul din Burgos, a fost respins de autoritățile militare pe motive de sănătate...

După o instrucție sumară de câteva zile, cei șapte legionari au fost trimiși pe front, tocmai când luptele se înăspreau în preajma Madridului. *Bandera* a șasea ajunge la Boadilla del Monte, o localitate abia evacuată de roșii; aici, compania a 21-a și-a așezat tabăra, într-o mănăstire devastată. În capela, unde fusese instalat comando-ul militar republican, cei șapte luptători români au fost martorii unui spectacol cumplit, dar deloc rar în războiul din Spania: "Pe treptele altarului recunoaștem cu groază cadavrul unui preot, cu mâinile legate la spate. Are o figură oribilă. Ne privește, cu globurile ochilor nefiresc de mari. Apropiindu-ne, ne dăm seama că pleoapele i-au fost tăiate, iar nările umplute cu praf de pușcă și explodate. Pe pereți, bucăți de creier, cu sânge și fire de păr. În grajdul din curte, o femeie tânără și cu fetița ei de vreo 6 ani, cu hainele sfâșiate, pline de vânăță și mușcături, violat, apoi ucise" (N. Totu, *op. cit.*, p. 58).

Pe 1 ianuarie 1937, trupele din *bandera* a șasea, concentrate la Boadilla del Monte, au primit ordinul de a dezlănțui o ofensivă care să taie calea spre Las Rosas, localitate ocupată de roșii. În ziua următoare, primele care au pornit la atac au fost trupele marocane, trezind admirația celor șapte legionari români: "Imaginea asaltului a fost grandioasă. Vitejii marocani tăneau în valuri pe dinaintea noastră" (Bănică Dobre, *Crucificații. Zile trăite pe frontul spaniol*, București, 1940, p. 61); "băieți de la cincisprezece ani în sus, se avântau în luptă alături de părinții și rudele lor; născuți cu pușca în mână, erau trăgători desăvârșiți" (Ion Dumitrescu-Borșa, *Cea mai mare jertfă legionară*, Sibiu, 1937, p. 168). Apoi a venit rândul legionarilor din *Tercio*. Înaintând pe o distanță de 17 kilometri, în seara de 3 ianuarie compania a 21-a a ajuns în marginea drumului spre Las Rosas.

O zi mai târziu, inamicul a trecut la contraatac, cu o mare desfășurare de forțe, în oameni și tancuri. Compania a 21-a se găsește într-o poziție periculoasă, care, încetul cu încetul, pare să devină chiar disperată. Întită de mitraliere și tunuri, trebuie să facă față inclusiv tirurilor aeriene. Apoi începe înaintarea infanteriei republicane, protejată de 25 de tancuri care

**** Mai târziu ministru de externe, iar, după război, autor al faimoasei cărți *România și sfârșitul Europei. Amintiri din țara pierdută*. A fost exilat și a murit în Spania. Fiul său, Ilie-Vlad Sturdza (pe atunci foarte tânăr), trăiește încă la Madrid și își va publica în curând memoriile [n. tr.].



Corneliu Codreanu, încadrat de reprezentanții oficiali ai Spaniei, la înmormântarea lui Moța și Marin (13 februarie 1937)

se apropie inexorabil. Terenul din spatele frontului se află și el sub bătaia focului inamic, astfel că nu se poate spera în sosirea unor întăriri. Ofițeri și subofițeri sunt scoși din luptă.

În ultimul moment, o intervenție eroică a lui Ionel Moța salvează situația. Iată episodul, în evocarea lui Nicolae Totu: "E iadul pe pământ. Tranșeele sunt răvășite. Nu mai e nimic de făcut. [...] Nu poate sosi nici un ajutor, pentru că inamicul a barat și calea întăririlor. Vom muri cu toții. [...] Tancurile înaintează greoaie, huruitul lor e mereu mai apropiat. Diavoli care varsă foc. În câteva minute, vor trece peste noi. [...] Pretutindeni se aude un zvon, un muget care nu mai are nimic omenesc. Sărim cu toții în picioare, ca arși. Moța e în picioare, deasupra tranșeei, sub ploaia de gloanțe, și a preluat comanda. «Înainte!» Au înțeles cu toții: spanioli, portughezi, ruși, germani... Moța e de două ori mai mare, seamănă cu o statuie. «Baioneta la țevă!» E o nebulie ceea ce facem, dar moartea ne paște oricum. Din tranșee se năpustesc afară nu oameni, ci fiare..." (N. Totu, *op. cit.*, pp. 87-88).

Unul, două, trei tancuri sunt cuprinse de flăcări, iar altul a căzut în mâinile câtorva marocani, care au izbutit să ajungă la turelă. Trupele republicane sunt dezorientate și între timp sosesc avioanele naționaliste, bombardându-le. Atacul este respins și compania a 21-a reușește să păstreze poziția cucerită cu o zi înainte. E primul moment de glorie al combatanților români: "Se face cerc împrejurul lui Moța. Ofițerii îl felicită. Soldații îl privesc cu admirație" (*ibidem*).

Pierderile sunt grele: din întreaga companie, abia de rămân în luptă vreo sută de oameni. Printre cei răniți se numără și Bănică Dobre, lovit de un glonț în umărul stâng. "Atacul naționalist asupra drumului spre Las Rosas - scrie Horia Sima - era doar un obiectiv secundar în ansamblul operațiunilor; în realitate, era vorba mai degrabă de o manevră diversionistă, menită să mascheze adevăratul obiectiv: cucerirea Madridului" (Horia Sima, *Histoire du Mouvement Légionnaire*, Rio de Janeiro, p. 292).

Companiei a 21-a îi revine o nouă misiune: să înainteze în direcția Madridului și să cucerească satul Pozuelo (aflat la opt kilometri de capitală), unde inamicul se retrăsese. Dar a te apropia de sat nu era tocmai un lucru ușor, căci inamicul săpase tranșee fortificate și instalase două cuiburi de mitralieră în vârful unei clopotnițe. Încă o dată, intervenția lui Ionel Moța este decisivă: cererea sa de a lua clopotnița cu asalt, împreună cu compatrioții săi, a fost parțial aprobată de căpitan (supranumit "Nea Ilie"), care-i desemnează ca însoțitori pe Vasile Marin, pe un rus [este vorba de un rus "alb" - n. tr.] și nouă spanioli. "Tot focul se revarsă asupra lor. Cad, se ridică, aleargă; iată, patru dintre ei au ajuns în vecinătatea clopotniței. Nu vedem bine cine sunt. Se aud explozii de grenade. Mitralierele amuțesc. Se întorc asudați și găfâind; sunt Moța, Marin, Igor Zaharov și un spaniol. Se așază din nou la locurile lor, de parcă nu s-ar fi întâmpnat nimic. Mergem mai departe" (N. Totu, *op. cit.*, p. 92).

A cucerii Pozuelo nu va fi lucru ușor: marocanii, ce au efectuat deja câteva atacuri, au avut de îndurat pierderi grele. Spre seară, compania a 21-a pornește la atac, cu drapelul românilor în frunte. Odată ocupată clădirea în care se baricadasese grosul rezistenței inamice, atacatorii au trecut ca prin ciur întregul sat, casă cu casă. La sfârșitul bătăliei, care a durat 48 de ore, căpitanul îi cheamă pe Moța și Marin, îi îmbrățișează și ordonă: "Cea mai frumoasă dintre casele cucerite revine plutonului cel mai eroic. Se va pregăti o cameră specială numai pentru Moța și Marin. Cu gardă la ușa de la intrare" (I. Dumitrescu-Borșa, *op. cit.*, p. 210).

În ziua următoare, Ionel Moța și părintele Ion Dumitrescu-Borșa au timp să-și serbeze ziua onomastică. Dar răgazul nu e prea lung; acum trebuie să se îndrepte spre Aravaca și să obțină controlul asupra căii ferate Las Rosas-Madrid și a drumului paralel. La Aravaca situația este oarecum cea de la Pozuelo: inamicul ocupă poziții solide în sat și de acolo are un control desăvârșit asupra câmpiei dimprejur. Sub o ploaie de gloanțe, precedați de

locotenentul companiei, de Moța și de Marin, oamenii companiei a 21-a se lansează într-o cursă nebună peste câmpuri. În cele din urmă, grupul românilor (cu care se află și rusul Zaharov, și un caporal spaniol) ajunge la o casă cu două etaje și pune stăpânire pe ea.

Dar acolo sunt, practic, încercuți, iar din tranșeele învecinate un ofițer republican îi îndeamnă să se predea și să treacă de partea inamicului, ispitindu-i cu gradele de sergent și caporal, pe lângă o soldă zilnică de zece pesetas. A doua zi, casa este atacată, dar asediații izbutesc să reziste până la sosirea restului companiei. Iată bilanțul bătăliei de la Aravaca, schițat de Horia Sima: "Această acțiune, în care românii au avut un rol decisiv, a fost de o mare importanță pentru situația întregului front. Șoseaua Escorial-Las Rosas-Madrid a ajuns sub controlul naționaliștilor, iar trupele venite în urmă au putut să-și continue ofensiva în direcția Madridului, strângând mereu mai mult cercul în jurul capitalei" (H. Sima, *op. cit.*, p. 295).

Dar inamicul inițiază îndată un viguros contraatac, pentru a sparge frontul și a încerca pozițiile naționaliste din apropierea Madridului. Compania a 21-a primește ordinul de a părăsi Aravaca, replindu-se spre sectorul cuprins între Las Rosas și Pozuelo. La 11 ianuarie, compania se află încartiruită în satul Majadahonda, pe la marginea căruia trecea linia frontului. Aici Nicolae Totu cade pradă unui acces de febră și trebuie degrabă spitalizat, astfel că micul grup al românilor se reduce la cinci.

În dimineața de 13 ianuarie, sârbătorea ortodoxă a Bobotezei *****, cei cinci legionari și-au început ziua cu o rugăciune, apoi au fortificat tranșeele. La dreapta mitralierei sunt postați Alecu Cantacuzino, părintele Dumitrescu-Borșa și Gheorghe Clime. La stânga, Moța și Marin. Începe un infern de fier și foc. Majadahonda este practic rasă de patru sau cinci baterii republicane, care o bombardează neîntrerupt. Hotărâți să recucerească pozițiile pierdute, roșii atacă, protejați de artilerie și de câteva zeci de tancuri, care avansează mereu. Deodată, în tranșee explodează o grenadă de mare calibru. Moța și Marin sunt loviți în plin.

Legionarii supraviețuitori obțin permisiunea de a însoți rămășițele celor doi la Toledo, unde îi așteaptă Nicolae Totu. Câteva zile mai târziu, sosesc din România generalul Cantacuzino-Grănicerul și inginerul Virgil Ionescu, însărcinați de Codreanu să aducă în țară trupurile celor căzuți. Se adaugă grupului și Bănică Dobre, cel rănit mai înainte. După o primă ceremonie funebă la Toledo, începe drumul întoarcerii.

La Paris, trupurile neînsufleteite primesc omagii

**** Ortodocșii sârbătoresc Boboteaza pe 6 ianuarie [n. tr.].

coloniei românești și al legionarilor rezidenți în Franța; la Berlin, cele două sicrie sunt acoperite cu numeroase coroane de lauri, una trimisă chiar de către Führer. Pe 9 februarie, trenul își face intrarea în Bucovina românească, unde îl așteaptă, alături de rudele lui Moța și Marin, Codreanu însuși.

Rudelor sale și Căpitanului, înainte de plecarea în Spania, Moța le scrisese câteva scrisori, pe care le încredințase profesorului Nae Ionescu, cu rugămintea de a fi înmânate destinatarilor numai după moartea sa. "Eu - citim în scrisoarea către părinții săi - așa am înțeles datoria vieții mele. Am iubit pe Christos și am mers fericit la moarte pentru El! De ce să vă chinuiți prea mult, când eu am sufletul mântuit, în împărăția lui Dumnezeu?" (*Testamento di Ion Moța*, Parma, 1984, p. 24; v. și Ion I. Moța, *Cranii de lemn*, ed. 1970, col. "Omul Nou", München, pp. 288-289). Iar în scrisoarea către Căpitanul mișcării legionare: "Mor, Corneliu, cu tot elanul și toată fericirea, pentru Hristos și Legiune. Nu cer nici răsplată, nici nimic, ci doar biruința. [...] Și să faci, măi Corneliu, din țara noastră, o țară frumoasă ca un soare și puternică și ascultătoare de Dumnezeu!" (*ibidem*, pp. 26-28; ed. rom. cit., pp. 293-295).

După o scurtă ceremonie, cortegiul se îndreaptă spre capitală, atrăgând, la fiecare oprire, mulțimi de legionari și poporeni, care îngenuchează și se reculeg în rugăciune. Neîntrerupt răsună notele *Imnului Moța-Marin*, scris de Radu Gyr și pus pe muzică de Ion Mânzatu (v. *Căntece legionare*, București, 1937, pp. 11-12; trad. it. C. Mutti, în *Al passo con l'Arcangelo. Ritmi legionari*, Parma, 1982, pp. 106-108):

Sunt ruguri și flăcări, e Spania-n scrum,
gloanțele cad în altar.
În negrele șanțuri cu sânge și fum,
plouă cu schije și jar. [...]
Moța, Arhanghel și munte,
Marin ca o flăcără mare,
cu Căpitanul în frunte,
ne-or duce în viscol de soare.
"Să faci, Căpitane o țară
ca soarele sfânt de pe cer!"

(Textul a apărut în publicația italiană "Storia del XX secolo", noiembrie 1996, pp. 51-57; traducerea românească aparține lui Răzvan Codrescu; din lipsă de timp, citatele românești au fost retraduse din italiană, cu excepția celor din Corneliu Codreanu, Ion I. Moța și *Imnul Moța-Marin*, care au fost redat după originalele românești; îi mulțumim d-lui Claudio Mutti că ne-a dat încuviințarea să traducem și să publicăm acest text; pentru ilustrațiile care-l însoțesc, îi mulțumim d-lui Traian Popescu, care ni le-a pus cu generozitate la dispoziție).



Sicriele lui Moța și Marin, sosite în țară.

PETRE ȚUȚEA DESPRE TRAGICUL SOCRATE

Istoria poate fi înțeleasă și ca intervalul dintre cel dintâi și cel de pe urmă păcat omenesc. Nelinștea și neîmplinirea, consecințe ale căderii din desăvârșirea originară, sunt atributele "omului istoric". Din punct de vedere gnoseologic, neliniștea se numește *căutare*, iar neîmplinirea - *filosofie*. "Omul istoric" trăiește cu obsesia adevărului, pe care însă nu-l poate afla nici în natură, nici în istorie și nici în sinele său autonom. El tinde să se cheltuiască în orgoliul căutării și în iluzia "certitudinilor" raționale. Iar în această zbatere neputincioasă se vedește întreaga tragedie a în-singurării lui. Dacă însă omul l-a părăsit pe Dumnezeu, "căzând în timp", Dumnezeu nu și-a părăsit Făptura, ci o veghează neîncetat, oferindu-i și lumina adevărului, și șansa veșniciei. Asumându-și religioasă existența, omul se poate reinălța smerindu-se. În ordinea cunoașterii, *homo religiosus* depășește neliniștea prin *credință* și neîmplinirea prin *revelație*. Ceea ce n-a putut afla în natură, în istorie sau în sine însuși se luminează mistic în Dumnezeu. Din obsesie, adevărul devine dar; din scop, el devine mijloc; căci omul religios nu trăiește spre a cunoaște, ci cunoaște spre a se mântui. El transcende istoria și pune lumea sub semnul Parousiei.

Despre această aventură istorică a omului cunoscător și despre reflexul ei dramatic într-una dintre cele mai lucide conștiințe ale păgânismului precristian - Socrate - ne vorbește regretatul Petre Țuțea în eseu pe care-l reproducem pe pagina alăturată.

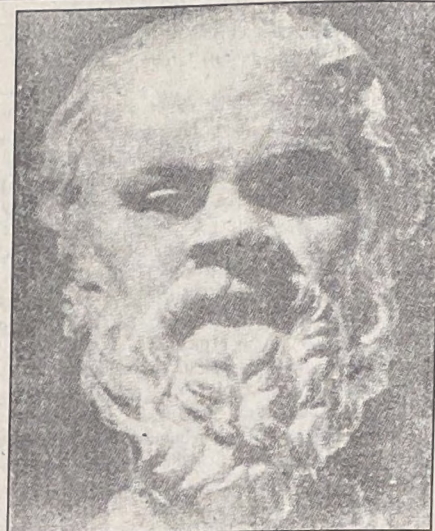
De ce va fi fost ales tocmai Socrate să dea seama despre om în ipostaza sa de "ființă întrebătoare"? Pentru că, fără îndoială, momentul Socrate-Platon reprezintă cea mai importantă răscruce din istoria filosofiei, mărturisind deopotrivă despre măreția și limitele ei; pentru că, înainte de Hristos cu câteva veacuri, filosofia elină a resimțit acut (deși n-a mărturisit-o decât pe jumătate) nevoia unei vecinătăți religioase consfințitoare în absolut a demersurilor sale, precum și neputința politeismului în satisfacerea acestei nevoi; pentru că, în fine, filosofia elină a scăpat totuși pentru întâia oară, cu Socrate, de "înfumurarea antropocentristă" a gânditorilor anteriori, constatând că omul, departe de a fi "măsura tuturor lucrurilor", este doar o biată ființă imperfectă, a cărei ameliorare nu poate veni decât de la Zei.

Socrate, cu jertfa lui de cutură, a despiciat în două istoria filosofiei antice grecești, așa cum Marele Răstignit avea să despice în două istoria spirituală a lumii. Socrate "a mutat cercetarea din natură în om", făcând totodată pasul de la orgoliul cunoașterii la responsabilitatea ei (de unde și

gloria sa de mare pedagog) și intuind necesitatea prezenței zeului inspirator. Într-un anume sens, el a fost, cu uneltele filosofiei, un antemergător al Adevărului Întrupat și nu întâmplător este primul dintre cei câțiva înțelepți ai Eladei pe care pictura bisericească bizantină i-a reținut în frescele ei. Și iarăși, nu întâmplător Socrate este una dintre cele mai admirate și mai comentate figuri ale vechii filosofii în conștiința câtorva mari gânditori moderni, de la Kierkegaard până la Heidegger. Socrate s-a odihnit frumos, în fresce și hrisoave, câtă vreme spiritul european a stăpânit religios, prin creștinism, ceea ce Petre Țuțea numea "triunghiul Divinitate - natură - om"; el a fost rededeșteptat dintre morții venerabili atunci când omul, atins de criza modernă, a pierdut înțelesul mistic al lumii și a fost nevoit să redeseopere filosofic, anume cu tot tragismul gnoseologic al imperfecțiunii sale, problema "triunghiului etern". Socrate a redevenit din ce în ce mai actual, dar această "actualitate" îl onorează numai pe el, păgânul, nu și pe noi, căci în ce ne privește ea nu poate fi decât semnul unui regres spiritual. E tragic să te întorci, după două mii de ani de creștinism, la condiția imperfectului căutător...

Aplecându-se asupra lui Socrate, spiritul modern se apleacă, de fapt, asupra: "se întreabă și caută" sub semnul tragic al unei noi inconsistențe religioase, cu atât mai grave cu cât îl găsește pe om nu doar în absența Zeului, dar și a zeilor.

Meditațiile lucide ale lui Petre Țuțea reprezintă mai mult decât un efort de înțelegere a lui Socrate din unghiul de vedere al conștiinței religioase. Socrate e doar o pildă și un pretext. În fond, el trebuie asumat spre a fi depășit. Petre Țuțea se înobilează cu efortul de a aduce aminte unei lumi prea încrezătoare în sine și prea lesne uitătoare că dacă nu se mulțumește cu iluzia adevărului, cu rotirea deșartă în cercul vicios al propriei suficiențe, atunci trebuie să se întoarcă, asemeni fiului risipitor, la instanța absolută a Zeului, în care toate își află Pacea și Plinătatea. Nu există ieșire filosofică din impas (oricât am jertfi "dumnezeului culturii"), căci cu filosofia nu vom trece niciodată dincolo de scepticismul lui Pilat (*Ioan* 18, 8). De aceea, lui Petre Țuțea nu-i plăcea să i se spună "filosof", ci pur și simplu "gânditor creștin". Și nu există nici ieșire mitologică, întrucât "zeii fabulei" sunt goi de transcendent, iar "evlavia absolută este incompatibilă cu pluralitatea lor". Visul politeist al lui Emil Cioran ("Noii zei") nu poate fi, dacă e să-l luăm în serios, decât un simptom al disperării. "Dumnezeu - identificat cu Adevărul, cu Realul - este principiul stăpânitor al antropologiei ca știință a omului etern", scrie Petre Țuțea. "Adevărul religios este transcendent în esență, situat



dincolo de om și de natură, fiind realul unic, izvorul lumii și vieții (...). Nici o construcție filosofică nu este justă, ci, cel mult, un punct de vedere util, comod și orientator, în absența revelației". Asemenea naturii oarbe, omul singur nu poate fi izvor al adevărului. Rațiunea lui poate fi doar vehicul al acestuia, ceea ce Socrate a avut meritul să intuiască, situând adevărul "nu la nivelul logic al științei conceptelor", ci "în lumea transcendentă a ideilor".

Atitudinal, omul modern are posibilitatea de a-l imita sau de a-l depăși pe Socrate. A-l imita înseamnă a urma linia istoric-profană, ajungând, în cazul cel mai fericit, până în proximitatea Zeului, dar sorbind cucuta înainte de a-l cunoaște ("Socrate s-a zbatut" - s.n. - între înțelepciunea lui filosofică, ce reclama o nouă Divinitate, și imperfecțiunile mitologiei grecești", scrie Petre Țuțea. "Zbaterea" este, așadar, condiția înțelepciunii profane). A-l depăși înseamnă a valorifica experiența religioasă a veacurilor care ne despart de Athena filosofilor, a părăsi adică linia istoric-profană, autonomismul nostru spiritual, primind adevărul revelației divine. E doar o iluzie a orgoliului nostru nesăbuit că în această alternativă ne-am sacrificat Rațiunea. Dimpotrivă, acesta ar fi singura cale ("calea Domnului", cum o numea Bossuet, evocat de P. Țuțea) de înnobilitare a acestei Rațiuni, ce ar deveni astfel purtătoare de adevăr, iar nu de simple iluzii speculative.

Această depășire a condiției socratice prin reînsușirea credinței și prin exercițiul adevăratei evlavii - iată ce ne propune Petre Țuțea, vorbind, în fond, despre noi și despre lumea noastră, în spiritul marilor corifei ai gândirii interbelice românești. Tipărim paginile alăturate la 5 ani de la moartea autorului lor, cu convingerea că legenda lui Petre Țuțea va lucra mai departe, ca o mare pildă de conștiință creștină și națională.

Menționăm că o variantă mai extinsă a acestui eseu, semnată Petre Boteanu, fusese strecurată în *Almanahul "Viața Românească"* pe anul 1986, prin bunăvoința și curajul regretatului Gheorghe Pitut.

Adolf VASILESCU



OMUL ISTORIC FRAGMENT DESPRE SOCRATE

ambiguu: pe de o parte valoarea rațiunii, pe de altă parte puterea Divinității. Filosofează, caută și crede. Nu se poate înțelege ușor ordinea lui morală în absența unei Divinități unice și reale: dar aceasta nu i s-a arătat totuși. Etica lui filosofică, ca orice etică de acest tip, rămâne o construcție umană, rațională, și cel mult o trăire afectivă aleatorie, așezată obiectivitate fiind un punct de vedere provizoriu acceptat, pentru precizia formulării și pentru relativa lui utilitate normativă. "Orice om vrea binele său", spunea Socrate. Dar pentru evitarea erorilor teoretice și practice, adică pentru acordul între morala individuală și morala socială, Socrate a depășit (spune Gompertz) fundarea psihologică, anume prin obiectivitatea logică, fiecare virtute fiind exprimată printr-un concept. Desigur, virtuțile - concepte formează un sistem moral. Logica nu poate însă corecta moravurile în lipsa conștiinței religioase sau măcar a sancționismului juridic comunitar. Morala ca "știință a moravurilor" este simplu sistem logic abstract, deschis, arătându-ne cel mult evoluția istorică a moravurilor. Dar pentru ca individul, neamul sau specia să dăinuiească plener și enevioasă se depășească bioistoria. De altfel, logica nu conține nici un adevăr, ci doar "comodități mintale" (H. Poincaré), invariante - formale și relativ - utile. Un asemănător "utilitarism" susținuse și Horațiu în ordinea estetică. Numai că la Socrate intervine, în chip obscur, *daimonion*-ul, "demonul de care Socrate se credea inspirat". Chiar și-n ordinea mitologică greacă se constată existența intuiției unei inspirații divine: nu o simplă voce interioară, ci o manifestare cu pretenții de trans-subiectivitate.

Socrate s-a zbatut între înțelepciunea lui filosofică (ce reclama o nouă Divinitate) și imperfecțiunile mitologiei grecești. "Zei fabulei" stăpâneau cetatea, iar noua Divinitate nu se arăta. Destin tragic de înțelept drept, brav și de cetățean desăvârșit... E un aspect esențial al sufletului lui Socrate care, cu toate că nu i s-a relevat adevărul, a trăit pasiunea căutării lui între "aici" și "dincolo". Desigur, prin filosofie, artă, știință și tehnică, omul căutător este permanent limitat; la acest nivel al cunoașterii, singura soluție potrivită a spiritului rămâne perspectiva istorică. Anistorismul filosofic este doar o iluzie gnoseologică și axiologică, cum a năzuit Rickert. Omul vrea și își imaginează nelimitat, dar înfinitul însuși nu-l scoate din limitele lui. Inteligența, imaginația, voința și "mania" - pseudoinspirația, cu rădăcini închipuite în "zeii fabulei" - nu l-au putut duce pe Socrate la adevăr. Comportamentul lui moral, în absența unei religii autentice, rămâne o taină pe deasupra naturii umane.

Dialogul *Euthyphron* este semnificativ. Există acolo un conformism mitologic de circumstanță. În finalul dialogului triumfă religiozitatea grecească a lui Platon, nu logica lui Socrate, judecătoria reprezentând zeii iluzorii ai cetății, nu Divinitatea unică și absolută căutată de Socrate. Acesta nu apăruse încă spre a amenda plăsmuirile omului. Așa se poate înțelege sfârșitul tragic al marelui atenian. El n-a fost atât un vizionar, cât un moralist metafizic neliniștit de imperfecțiunile spirituale și morale ale cetății. I-a lipsit luciditatea ultimă, forța profetică a vizionarului. Desigur că nu se poate admite nici ceea ce susțin cei ce se depărtează de el, de "acest neliniștit atenian" (Paul Natorp), cum că n-ar fi rămas nimic logic, psihologic, etic sau în genere filosofic de pe urma lui Socrate. Imaginea lui, așa cum ne-a transmis-o Platon, "prelungeste neliniștea marelui întrebător până azi".

Acțiunea imediată, limitat-eficace și logic-coherentă, îi produce omului în genere iluzia sănătății spirituale. El ajunge astfel să știe neștiind, ca în formula acelei *docta ignorantia* a lui Nicolaus Cusanus. Numai credinciosul trăiește plenitudinile misterului adevărului unic.

Tragică existența a lui Socrate arată jocul între politeismul gol de transcendent și înțelepciunea lui limitată, fără ieșire. Socrate și Platon și-au dat seama de imperfecțiunile politeismului, de zeii amăgiți ai imaginației, simple personificări ale formelor vieții fizice sau sufletești, dar, în absența unei Divinități adevărate, au considerat această lume a închipuirii mai aproape de adevăr decât construcțiile aleatorii ale minții. Au preferat viața trăită tradițional, negăsind vreo bucurie în cea năzuită de spiritul omului răscăitor. "Nu ideea binelui devine zeu, ci zeul devine ideea binelui". Deși nu se

poate face teologie în politeism, ci doar simplă teogonie, zeii au fost totuși absolutizați și prezentați făcând, iar nu gândind. Ei pot fi, deci, citiți în lucruri ("argumentul cosmic" apare și la Platon și la Aristotel). Trebuie stabilite, prin urmare, limitele spirituale ale omului atenian din vremea aceea, adică incapacitatea generală a acestui om de a depăși jocul dintre rațiunea căutătoare și politeism, nici filosoful nefiind suficient de lucid și nici masa nemaipurtând tradiția religioasă "cu puterea neștiinței ei". Mulțimea trăiește și răătăcește fără să știe, iar filosoful caută fără să afle. Inerția și activitatea utilă a omului, raportate la adevăr, sunt echipolente, adică egal depărtate de el. Este cazul generic al răscăitorului om istoric, care se mișcă între construcțiile minții negatoare a zeilor și acceptarea lor (fie din teamă, fie din nevoia interioară de Absolut), în vreme ce mulțimea a răscăit înconștient. Ambele aventuri tragice ilustrează viziunea heideggeriană a "istoriei ca răscăire".

Athena aceluia timp? Mitologie, plăsmuiri teogonice, personificări ale fenomenelor psiho-fizice absolutizate antropomorf, artă, tehnici ale existenței și... democrație. Într-unare climat, înțelepciunea, în confruntare cu înșelăciunea, este la fel de îndepărtată de adevăr ca și aceasta.

Abia o viziune teologal-creștină ne arată limitele virtuților dianoetice grecești, tendințe ale intelectului spre o perfecțiune pe care formula "căii omului" nu o poate atinge. La nivel logic sau metafizic, omul se mișcă invariant formal, util, comod sau gratuit. Omul, ca și natura oarbă, nu poate fi izvor al adevărului; nu-l poate, cel mult, decât vehicula. Genialitatea însăși este o simplă formă de infumare a omului căutător (e de observat că ea nu a existat în conștiința lui Socrate, el asumându-și doar misiunea de a corecta și îndruma cât mai just pe cei neisprăviți).

Altfel spus, rațiunea este la fel de departe de Marele Mister ca și imaginația naivă plăsmuitoare de mituri. Prezicatorul nu este profet, mitologul nu este sacerdot, iar filosoful - ca și artistul ori savantul - rămâne tot "aici". Misterele se comunică, nu se descifrează. Omul religios autentic le primește neinițiat și trăiește învăluit de ele. În lumea miturilor, ca și în cea rațională, în pofida oricărei aparențe, avem de-a face numai cu omul gol de mistere. Evlavia absolută este incompatibilă cu pluralitatea zeilor; căci zeii sunt împărțiți și adevărații ce le place unora nu le place și celorlalți. Este o consecință ruinătoare, impusă chiar de logică, atingând fondul "teologiei" politeiste. Din politeism nu s-a ieșit pe calea logicii, ci pe aceea a religiei, prin creștinism.

În concluzie, Socrate filosoful întreabă, se întreabă și caută, nu fără conștiința că nu poate cunoaște și că nu se poate autocunoaște în lipsa "maniei", a năzuitei prezențe a zeului inspirator. El crede că are misiunea de educator de la Apollo. Daimonul său nu l-a pus în fața limitelor rațiunii. Filosofii negatori ai zeilor n-au pus nimic în locul acestora; Socrate, constatând incapacitatea înlocuirii zeilor, a hotărât să rămână la ei. Desigur că era greu de definit în politeism o poziție pe măsura aspirațiilor lui etico-religioase, astfel că soarta i-a fost pecetluită. Să nu uităm însă că toată gândirea grecească de dinaintea lui a fost numită presocratică. De ce? Pentru că el este cel care a mutat, cum spuneam, cercetarea din natură în om, urmând prioritar imperativul desăvârșirii morale și punând la contribuție, în scopul acesta, toate subtilitățile disperate ale Rațiunii. Dar, ca ins religios, el n-a situat adevărul la nivelul logic al științei conceptelor, ci l-a situat în lumea transcendentă a ideilor. Cu toate imperfecțiunile sale, care sunt ale unei lumi, trebuie să reținem de la el legarea adevărului de Divinitate și de nemurire. De aceea, înțeleptul acesta tragic merită să se afle zugrăvit prin bisericile creștinătății.

Petru Tufea

Dumnezeu - identificat cu Adevărul, cu Realul - este principul stăpânitor al antropologiei ca știință a omului etern. "Omul istoric" al lui Dilthey este la fel de iluzoriu ca și "supraomul" lui Nietzsche; și unul și celălalt nu sunt altceva decât măști amăgitoare ale omului real. Primul e un simplu joc al devenirii, cât despre cel de-al doilea, Nietzsche îl gândește mitologic: supraomul vrea să-l înlocuiască pe Dumnezeu, creând el însuși noi și false divinități. Și când ajunge să se roage "zeului necunoscut", acesta firește că nu-l răspunde, fiind imaginar. Supraomul reprezintă, cum observa Andler, doar "un scop, un proiect al omului, cam în felul în care l-a conceput Goethe, al cărui fenomenism bioistoric a constituit modelul supraomului lui Nietzsche". Prin urmare, supraomul nietzschean nu este altceva decât tot omul bio-istoric dintotdeauna al acestei lumi, afirmându-și panteistice viața și asumându-și eroic-dionisiac devenirea, în orice formă apare.

Acest "impas antropologic" îl simțise mult mai devreme Socrate. Și el s-a întrebat asupra omului, bălbând între realitate și iluzie. Filosoful Socrate este un înțelept, întrebător și căutător la rândul-i, dar presimțind că inspirația îi vine de la zei, chiar dacă o vehiculează filosofic. El a trăit neliniștea căutării, simțind însă obscura nevoie a unei Divinități transumane și transmundane, ca unul ce și-a dat seama de natura relativă a zeilor fabulei. Dar până la venirea Divinității celei noi, el a avut înțelepciunea de a nu dizolva rațional Olîmpul, tradiția mitologică părându-i-se mai aproape de adevăr decât construcțiile minții autonome a omului căutător.

Cicero a afirmat că "Socrate a coborât filosofia din cer pe pământ". E numai o eroare de orator latin, fiindcă indeobște lucrurile stau pe dos: filosofia urcă pământul la cer, uneori chiar atât de nelegitim încât îl golește pe acesta din urmă de mistere. Socrate era prea filosof ca să facă altminteri. Ca pedagog, el a făcut însă altceva: a mutat filosofia din natură în om, urmând desăvârșirea acestuia prin adâncita cunoaștere a adevărului, binelui și frumosului. Numai că este greu de spus dacă cele două științe constatate de el - știința conceptelor (nivelul logic al cunoașterii) și știința ideilor, a "arhetipurilor" (care ar fi mistica) - poartă pecetea revelației, fiindcă "mania" grecească stă sub semnul zeilor-mituri, iar meditația strict filosofică nu duce la Real. Și totuși el pare să prefigureze ordinea creștină.

S-a afirmat că premisa antropologiei lui a fost autocunoașterea, pe urmele poruncii de pe frontispiciul templului din Delfi: *Gnoți se auton* ("Cunoaște-te pe tine însuți"). Dar în dialogul *Charmide*, despre înțelepciune, care la început este "autocunoaștere", se ajunge la imposibilitatea cunoașterii înțelepciunii pe această cale, Socrate recomandând "imperfect" căutarea unui zeu, care singur ar putea să-i arate ce este înțelepciunea. În conștiința lui apare, așadar, mărghinirea omului căutător. Socrate ni se înfățișează deopotrivă ca dialectician și metafizician al cunoașterii. Dialectica l-a dus la concept, unitate logică utilă atât în știință în general, cât și în "morală ca știință", iar metafizica - la doctrina ideilor.

Morala fericirii socratice este fundată rațional, deși el pare "să filosofeze religios", invocând în sprijinul acțiunii sale de educator moral mesajul lui Apollo. Este

COMENTARIU LA CARTEA FACERII

(urmăre din numărul trecut)

4. CAIN ȘI ABEL

După izgonirea protopărinților din Eden, Dumnezeu le-a rânduit, ca o mângâiere, să aibă copii.

"După aceea a cunoscut Adam pe Eva, femeia sa, și ea, zămislind, a născut pe Cain și a zis: Am dobândit om de la Dumnezeu" (Fac. 4, 1). Sfântul Ioan Gură de Aur află aici două înțelesuri: un început de înțelepciune la femeie, care cunoaște acum că tot ce avem vine de la Dumnezeu; și începutul relației truștești, ca urmare a căderii ("după aceea a cunoscut Adam pe Eva"). În starea edenică, arată același autor, a stăpânit fecioria. Nu putem, însă, spune nimic sigur despre modul în care s-ar fi înmulțit oamenii păzind fecioria, ci doar să bănuim că relația lor ar fi fost una predominant spirituală.

Numele primului născut, Cain, înseamnă "primit; dobândit; fierar".

"Apoi a mai născut pe Abel, fratele lui Cain" (Fac. 4, 2a). Abel se traduce prin "suflare; abur", indicând scurtimea vieții sale. Eliade traduce pe Abel prin "păstor" și conchide: "Conflictul lor reflectă situația ambivalentă a fierarului în anumite societăți pastorale, în care este fie disprețuit, fie respectat, dar întotdeauna temut" (op. cit., p. 170). Observația este, fără îndoială, interesantă, dar ne pare destul de îndepărtată de contextul biblic.

"Abel a fost păstor de oi, iar Cain lucrător de pământ" (Fac. 4, 2b). Sunt arătate cele mai vechi indeletniciri umane și, totodată, observăm prioritatea pe care Scriptura o acordă lui Abel, deși acesta e al doilea născut. Primatul e, bineînțeles, de ordin moral, astfel că nu subscrîm intrutotul părerii conform căreia aici s-ar afla "prima apariție a temei mezinului preferat fratelui mai mare" (Biblia, 1688, Pars I, Genesis: Iași, 1988, p. 333 - GEN). Din chiar indeletnicirile celor doi, putem vedea în Abel un prototip al lui Hristos, Păstorul cel bun, iar în Cain pe cel ce se îngrijește exclusiv de trup (lucrător de pământ) și culege roadele firești ale preocupării sale (plăcerile, durerea, grijile, patimile).

"Dar după untimp, Cain a adus jertfă lui Dumnezeu din roadele pământului. Și a adus și Abel din cele întâi născute ale oilor sale și din grăsimea lor. Și a căutat Domnul spre Abel și spre darurile lui, iar spre Cain și spre darurile lui n-a căutat" (Fac. 4, 3-5a). Chiar în stare de cădere și fără a-L fi cunoscut pe Creator în chip nemijlocit, asemeni protopărinților, oamenii știu că se cuvine să-L închine Același o parte din roadele muncii lor, ca Unuia de la care vine tot binele. Sfântul Ioan Gură de Aur vede aici dovada că dintotdeauna cunoștința de Dumnezeu a sădit în conștiința omului.

Există tentația de a socioti părtinitoare atitudinea lui Dumnezeu față de jertfele aduse. Dar Abel alege cu grijă jertfa sa (cele întâi născute ale oilor lui), în vreme ce Cain jertfește la întâmplare (din roadele pământului). Sfântul Maxim Mărturisitorul explică jertfa lui Abel, comparând pe acesta cu Sfântul Ioan Botezătorul și înaintemergătorul: "Glas al lui Dumnezeu Cuvântul, care strigă de la început în pustie, adică în firea oamenilor, sau în lumea aceasta, este desigur orice sfânt. (...) [când] închină lui Dumnezeu cu sinceritate, ca Abel, cele dintâi mișcări ale contemplației sufletului, îngrășate prin virtuți". Gândurile noastre bune trebuie aduse, îndată ce se nasc, înaintea lui Dumnezeu, spre a nu fi sfărțate de vrăjmaș. Cât privește "roadele pământului", am arătat mai sus înțelesul lor. Sfântul Grigorie de Nyssa precizează: "Ni se poruncește să nu jertfim lui Dumnezeu cu zgârcenie [cu micime de suflet] laudele și rugăciunile, nici să aducem Stăpânului orice, la nimereală, ci să-L închinăm ceea ce este de capetenie în suflet, mai bine zis însuși sufletul întreg, cu toată dragostea și hotărârea".

Nu știm în ce fel a făcut vădită Dumnezeu alegerea Sa. "Theodotion, urmat de Părinții Bisericii, este primul care explică alegerea prin căderea unui foc din cer, care a

mutuit jertfa lui Abel și nu pe cea a lui Cain" (GEN, p. 333). În pictura bisericească apare și altă variantă: fumul jertfei lui Abel se înalță către cer, iar al celei a lui Cain se risipește. Oricum, din textul biblic reiese cu claritate că respingerea jertfei sale l-a fost binecunoscută lui Cain.

"Și s-a întristat Cain tare și fața lui era posomorâtă" (Fac. 4, 5b). De acum se vedește inima lui Cain, dar Dumnezeu l-a cunoscut gândurile înaintea oricărei manifestări văzute: "La Cain, răutatea n-a început să se manifeste când și-a ucis fratele, căci încă înainte Dumnezeu Cel cunoscător al inimilor nu privise spre Cain și spre jertfa lui, ci răutatea lui a ieșit [doar] la iveală când l-a ucis pe Abel" (Clement Alexandrinul).

"Atunci a zis Domnul Dumnezeu către Cain: Pentru ce te-ai întristat și pentru ce s-a posomorât fața ta? Când faci bine, oare nu-ți este fața senină? Iar de nu faci bine, păcatul bate la ușă și caută să te târască, dar tu biruiești-le!" (Fac. 4, 6-7) Textul ebraic fiind corupt, versetul 7 ridică dificultăți în traducere. Părinții Bisericii arată că e vorba de avertizarea lui Cain că pe cale de a cădea în păcate mai mari, cerându-i-se să lupte împotriva lor; nu e anulată libertatea de alegere.

Septuaginta are versiunea: "N-ai fi păcătuît dacă ai fi adus drept, dar n-ai împărțit drept! Liniștește-te!". După Sfântul Vasile cel Mare, "liniștea este începutul curății sufletului": Dumnezeu încearcă să-l întoarcă pe Cain de la gândul său. El nu-și abandonează făptura, nici chiar căzută în mulțime de păcate! Lui Cain i se cere să pună început liniștirii, "căci n-ar putea împăca pe Dumnezeu cel ce nu e în pace cu fratele său, ci în dezbinare și ură" (Sf. Ciprian al Cartaginei).

"După aceea a zis Cain către Abel, fratele său: Să ieșim în câmp! Iar când erau ei în câmpie, Cain s-a aruncat asupra lui Abel, fratele său, și l-a omorât" (Fac. 4, 8). Alunecarea în păcate tot mai grele orbește pe împătimit. Cain pune la cale crima împotriva fratelui său, îl atrage într-un desert și înfăptuiește crima, încrezându-se în singurătatea locului, fapt nelegiuit și nebunesc totodată, fiindcă a socotit că este destul, pentru a-și ucide fratele, să se ferească de văzul oamenilor, fără să-și dea seama că la omorul săvârșit de el Dumnezeu este martor. Socotesc că s-a gândit atunci, cum se gândesc și acum mulți, că Dumnezeu nu se îngrijește de cele pământești și nu vede faptele oamenilor scelerăți. Fără îndoială că așa s-a gândit, de vreme ce, după săvârșirea crimei, chemat și întrebat de Dumnezeu, a răspuns că nu știe nimic despre uciderea fratelui. Îl socotea pe Dumnezeu atât de străin de faptele oamenilor, încât credea că poate acoperi cu minciuni o nelegiuire atât de bestială. Dar socoteala lui a ieșit altfel. Căci pe Dumnezeu, de către care-și închipuia că nu-i este văzută crima pe când o înfăptuia, l-a simțit că-l vede pe când era condamnat (Salvianus).

Nil Ascelt actualizează: "Iar dacă e careva din cei ce nu știu încă să se lupte, să rămână nesupărat acasă, asigurându-se neprimejduirea prin liniștea sa. Așa era Isus al lui Navi, despre care s-a scris: «Iar slujitorul Isus, fiind încă tânăr, nu ieșea afară din cort» (Ies. 33, 11). Căci știa din istoria lui Abel că cei ce pleacă la câmp sunt uciși de frații și de prietenii după trup, pentru că ies la luptă înainte de vreme". Să nu ne avântăm spre fructele vieții creștine câtă vreme socotim încă patimile ca "frați și prieteni" ai noștri!

Tertulian socotește că, asemenea Evei, Cain a nesocotit virtutea răbdării: "De-a surda aș scrie despre nerăbdare, dacă acel prim ucigaș și prim fraticid, Cain, ar fi așteptat cu suflet liniștit și răbdător faptul că jertfa sa n-a fost bine primită de Dumnezeu, dacă nu s-ar fi mâniat pe fratele său, dacă, în sfârșit, n-ar fi ucis pe nimeni".

Includem aici și o pretențioasă tălcură a Sfântului Maxim Mărturisitorul: "Cain este legea trupului, cea dintâi pe care o naște Adam după ce a călcat porunca dumnezeiască. Iar Abel este cugetul duhului, pe care l-așteaptă totdeauna, mai pe urmă, prin căință. Pe acesta îl ucide Cain, fiindcă a purces la contemplarea naturii înainte de a dobândi deprinderea desăvârșirii în acest scop".

"Atunci a zis Domnul Dumnezeu către Cain: Unde este Abel, fratele tău? Iar el a răspuns: Nu știu! Au doar eu sunt păzitorul fratelui meu? Și a zis Domnul: Ce ai făcut? Glasul sângelui fratelui tău strigă către Mine din pământ" (Fac. 4, 9-10). Ca și atunci când l-a întrebat pe Adam, Dumnezeu nu caută nici acum să afle, ci, dimpotrivă, să-l arate lui Cain că fapta îi este cunoscută, ca astfel să-l aducă la căință. Dar, ca și Adam odinioară, Cain nu-și mărturisește păcatul.

Uciderea intră în categoria păcatelor "strigătoare la cer" (sângele vărsat "strigă" către Dumnezeu, cerând o pedeapsă imediată). "În majoritatea religiilor și culturilor, sângele (ebr. *dam*) era considerat sediul vieții și al forței vitale; în această calitate aparținea lui Dumnezeu și ca atare orice vărsare de sânge nevinovat reprezintă o nelegiuire împotriva divinității" (GEN., p. 333).

Ca și în cazul lui Adam, urmează anunțarea pedepsei: "Și acum ești blestemat de pământul care și-a deschis gura sa, ca să primească sângele fratelui tău din mână ta. Când vei lucra pământul, acesta nu-și va mai da roadele sale ție; zburciumat și fugă vei fi tu pe pământ" (Fac. 4, 11-12). Pe bună dreptate exclamă Sfântul Chiril al Ierusalimului: "Mare este păcatul, mică osândă!". În bunătatea Sa, Dumnezeu nici nu-l pedepsește pe Cain, ci doar îi anunță urmarea firească a faptei sale. "Că trupul, dacă nu are sprijinul său firesc, trebuie neapărat să se vânzolească și să tremure" (Sf. Vasile cel Mare). Odată cu creșterea păcatului, sporesc și consecințele. "Neamul lui Adam, căzând din poruncă și făcându-se vinovat de păcate, e zburciumat de gânduri nestatornice și e plin de frică și de tulburare, însuși vrăjmașul învăluind tot sufletul care nu s-a născut din Dumnezeu în poftă și plăceri felurite, învărtindu-l ca pe grâu cu o lopățică" (Sf. Simeon Metafrastul).

"Și a zis Cain către Domnul: Pedeapsa mea este mai mare decât aș putea-o purta. De mă izgonești acum din pământul acesta, mă voi ascunde de la fața Ta și voi fi zburciumat și fugă pe pământ și oricine mă va întâlni, mă va ucide" (Fac. 4, 13-14). După cum e o gradație în păcat, e un progres și în tristețea vinovată care îi urmează. Sfântul Ioan Casian identifică aici momentul alunecării lui Cain într-un păcat și mai greu, deznădejdea de ajutorul lui Dumnezeu, păcat din categoria celor împotriva Duhului Sfânt: "Mai există încă și o altfel de tristețe, mai blestemată, care împinge sufletul păcătos nu la îndreptarea vieții și la alungarea patimilor, ci la cea mai pierzătoare disperare; aceasta l-a împiedecat pe Cain de la căință".

"Și a zis Domnul Dumnezeu: Nu așa, ci tot cel ce va ucide pe Cain înșepit se va pedepsi" (Fac. 4, 15 a). Sfântul Ioan Gură de Aur tălcură acest loc. Vom încerca să rezumăm. Numărul șapte este întrebuințat adeseori de Scriptură pentru a arăta un număr mare. Se arată astfel cât de gravă e fapta lui Cain și cât de înfricoșătoare urmările. Oricine, văzând zburciumul lui Cain, va cunoaște fapta sa și se va îngrozi de urmări. De aceea, de l-ar ucide, pe el sau pe oricare altul, pedeapsa ar fi amplificată, căci era avertizat asupra consecințelor.

"Și a pus Domnul Dumnezeu semn lui Cain, ca tot cel care îl va întâlni să nu-l omoare" (Fac. 4, 15 b). Nu știm ce semn a fost acela, versetul fiind destul de obscur. Credem, totuși, că e vorba de tremurul și zburciumul de care s-a amintit, semn vizibil oricui.

"Și s-a dus Cain de la fața lui Dumnezeu și a locuit în ținutul Nod, la răsărit de Eden" (Fac. 4, 16). "Dacă Adam s-a ascuns de la fața lui Dumnezeu, Cain, mai păcătos și mai nelegiuit decât Adam, a plecat de la fața lui Dumnezeu" (Origen). Ruptura e totală! Clement Alexandrinul tălcură mutarea lui Cain în ținutul Nod (Naid): "Naid se tălcură «turburare», pe când Eden, «desfătare». Credința, groaza și pacea sunt desfătare, din care a fost izgonit cel ce n-a ascultat. Cel care se socotește înțelept, însă, de la început nici nu vrea să audă de poruncile dumnezeiești; ci ca unul care se crede prin el

Ioan Sorin USCA



însuși învățat, se împotrivesc frăului și, de buna sa voie, se mută în tulburarea învâlmurii, și coborându-se de la cunoașterea Ființei nenăscute la cele muritoare și născute, are când o părere, când alta".

În continuare (4, 17-24), e arătată descendența lui Cain și sporirea păcatului în acesta. Finalul capitolului notează nașterea lui Set (= înlocuit; vâstar), apoi a lui Enos (= om slăbănog; muritor), cel care "a nădăjduit a chema numele Domnului" (Fac. 4, 26). E vădită diferența între urmașii lui Cain și cei ai lui Set, înlocuitorul lui Abel.

5. POTOPUL

Răul a sporit progresiv în lume, motiv pentru care Dumnezeu a hotărât să nimicească omenirea, prin potop de apă. *Cartea Facerii* descrie cataclismul pe întinderea a 4 capite (6-9). Memoria omenirii a păstrat amintirea diluviului. Mircea Eliade remarcă: "mitul potopului este aproape universal răspândit; el este atestat în toate continentele (deși foarte rar în Africa) și la diverse niveluri de cultură" (op. cit., p. 70).

Potopul descris de Biblie a avut loc în jurul anului 3600 î. Hr., în zona Mesopotamiei, lăsând un strat de măr gros de 3 metri, pe o suprafață de 270.000 kmp. Miturile despre potop întâlnite în alte zone sunt, de regulă, amintiri ale unor evenimente similare, cu urmări catastrofale.

Una dintre cele mai vechi relații ale diluviului e cuprinsă în *Epopoea lui Gilgameș* (sec. XVI î. Hr.). Ea, Stăpânul Înțelepciunii, îl vestește pe Utnapiștim că zeii au hotărât nimicirea oamenilor: "Omule din Suruppak, fiu al lui Ubar-Tutu, dărmă-ți casa, fă-ți corabie, lasă bogățiile, cată să-ți scapi viața, disprețuiește bunurile pământestii, păstrează-ți vie suflarea vieții și încarcă în corabie orice sâmbânță de viață!" (Tableta XI). Interesant că acestui citat i se potrivește foarte bine un comentariu al lui Isaia Pustnicul: "Precum corăbierii nu poartă haine frumoase, sau mănșuri, sau sandale, căci de nu sunt dezbrăcați nu pot înota, așa îi e cu neputință sufletului să treacă peste valurile vânturilor potrivnice ale răutății, de nu se află dezbrăcat de cele ale lumii". Ar mai fi de menționat că între relatarea biblică a potopului și cea prezentată mai sus asemănările sunt mult mai puțin numeroase decât deosebirile esențiale.

Dar să revenim la textul Scripturii. După ce reamintește că Dumnezeu l-a făcut pe Adam după chipul Său, arată că lui Adam "i s-a născut un fiu după asemănarea sa și după chipul său și i-a pus numele Set" (Fac. 5, 3). Cain e abandonat de autorul biblic, sâmbânța sa fiind deja condamnată, "Plecat" de la fața lui Dumnezeu, el nu mai e nici măcar după chipul și asemănarea părinților săi căzuți, într-atât a fost desfigurat de păcat. De acum, sunt înfățișați doar urmașii lui Set, pentru că "toți oamenii care sunt în lumea aceasta sunt fiii lui Set. Căci urmașii lui Cain au pierit în potop" (Origen). Dar nu vom putea explica existența tuturor popoarelor prin descendența lui Set, fiindcă, după cum s-a arătat, cataclismul a fost limitat la zona mesopotamiană. Totuși, în mare, putem suprapune urmașii lui Set peste ceea ce reprezintă "lumea cunoscută" în vremea lui Origen.

Între urmașii lui Set e prezentat și Enoh (= sfânt; inițiat în taine), un personaj aparte care, pentru sfințenia vieții sale, a fost mutat de Dumnezeu; asemeni lui Ilie (IV Regi 2, 11), el nu a trecut încă prin moarte, urmând să revină pe pământ.

Matusalem (= jertfa păcii) a născut pe Lameh (= plin de putere; om sâlbatic). "Lameh a trăit o sută optzeci și opt de ani și atunci i s-a născut un fiu. Și i-a pus numele Noe, zicând: Acesta ne va mângâia în lucrul nostru și în munca mâinilor noastre, la lucrarea pământului, pe care l-a blestemat Domnul Dumnezeu". Prin Noe (= mângâiere; liniște; odihnă), omenirea avea să se odihnească de la "lucrarea pământului", adică avea să părăsească patimile grosiere. De remarcat și vârstele aproape incredibile (câte o mie de ani) la care ajungeau oamenii de dinainte de potop. Un studiu serios pe această temă ar putea demonstra că aceste vârste nu sunt simple legende. Chiar căzută în păcate, omenirea încă nu era supusă corupției în același grad ca mai târziu.

"Noe era de cinci sute de ani, când i s-au născut trei feciori: Sem, Ham și Iafet" (Fac. 5, 32). Sunt prezentați părinții popoarelor de după potop:

Sem (= nume; răsăd; sâmbânță; faimă), părintele semitilor; Ham (= negru; culoare închisă; căldură; cel nervos), strămoșul hamitilor; Iafet (= întindere; răspândire; frumusețe), părintele rasei iafetite.

Anul 500 al vieții lui Noe e indicat aici ca timpul în care Dumnezeu a anunțat pentru prima dată cataclismul ce va veni.

Urmează un loc obscur: "Iar după ce au început a se înmulți oamenii pe pământ și li s-au născut fiice, fiii lui Dumnezeu, văzând că fiicele oamenilor sunt frumoase, și-au ales dintre ele soții, care pe cine a vrut" (Fac. 6, 1-2). În "fiii lui Dumnezeu" s-au văzut fie ființe cerești, fie îngeri căzuți. E mai prudent să rămânem la explicația Sfinților Părinți, după care fiii lui Dumnezeu sunt urmașii lui Set, cei care au început a chema numele Domnului, iar fiicele oamenilor sunt din descendența lui Cain, numite astfel pentru că au ratat orice posibilitate de a-și transcende condiția de creatură căzută. Sfântul Grigorie Palama conchide: "Iar împărțirea aceasta s-a făcut după Cain și Set, cei din Cain numindu-se oameni, iar cei coborâtori din Set chemându-se fiii ai lui Dumnezeu". Finalul citatului biblic, după care fiii lui Dumnezeu și-au ales fiecare "pe cine a voit", sugerează desfrâul general ce domnea pe atunci.

"Dar Domnul Dumnezeu zis: Nu rămâne pururea Duhul Meu în oamenii aceștia, pentru că sunt numai trup. Deci zilele lor să mai fie o sută douăzeci de ani!" (Fac. 6, 3). Îndepărtându-se de Dumnezeu, oamenii se alipesc materiei, făcându-se una cu ea. Dar stihiiile rămase în voia lor, în chip natural, se destramă. E motivul scurtării drastice a vieții oamenilor, deveniți simple trupuri. Sfântul Grigorie Palama caută resortul care face posibilă mutarea de la duh la trup: "Plăcerea, trecând de la trup la minte, o face pe aceasta cu chip trupeș, neîmbunătățindu-se prin împărțirea de ceea ce este mai bun, ci transmitându-i mai vătos aceia ceea ce este mai rău, încât omul întreg e numit din pricina ei trup, potrivit cu ceea ce s-a zis despre cei înecați prin mânia lui Dumnezeu".

Urmează un nou loc dificil: "În vremea aceea s-au ivit pe pământ uriași, mai cu seamă de când fiii lui Dumnezeu începuseră a intra la fiicele oamenilor și acestea începuseră a le naște fii: aceștia sunt vestii viteji din vechime" (Fac. 6, 4). O explicație, ce nu ne mulțumește întru totul, aflăm în GEN (p. 335): "Autorul se referă la o legendă populară despre giganti, titani orientali născuți din unirea muritoarelor cu ființe cerești. Povestitorul biblic reînvia amintirea unei stirpe insolente de supraoameni - exemplul al degenerării crescânde care va genera potopul". Suntem tentați să vedem aici altceva: unindu-se cei cu aspirații spirituale cu aceia roboți simfonicității, urmașii lor vor fi sfâșiiați de tendințe contradictorii, manifestate în fapte impulsive, de natură a șoca. Se vor fi născut apoi și legende în legătură cu aceștia.

Dumnezeu anunță apoi hotărârea Sa de a nimici viața de pe pământ. Singur "Noe era om drept și neprihănit între oamenii timpului său și mergea pe calea Domnului" (Fac. 6, 8). De aceea, Dumnezeu îl previne asupra intenției Sale și îl învață să-și facă o corabie în care să se salveze. Sfântul Maxim Mărturisitorul compară viețuirea sfinților cu pilda oferită de Noe: "Sfântul (...), asemenea lui Noe, privind prin credință chipurile viitoare ale judecării dumnezeiești, și-a întocmit, ca pe o corabie, o viețuire și o deprindere care să-l scape de mânia viitoare, întărâtă din toate părțile cu frica lui Dumnezeu". În mod obșnuit, prin corabie se înțelege Biserica, locul unde sufletul află scăpare din potopul păcatelor.

"Corabia însă să o faci așa: lungimea corabiei să fie de trei sute de coți, lățimea ei de cincizeci de coți, iar înălțimea de treizeci de coți" (Fac. 6, 15). Că Biblia nu dă amănunte de prisos, o arată Clement Alexandrinul, urmând lui Barnaba: "Unii spun că cei 300 de coți sunt simbolul semnului Domnului ['T'] - litera taf, cu care vechii greci notau numărul 300, simbolizând Crucea - n-n; cei 50 de coți sunt simbolul nădejdi și al iertării date în ziua Cincizecimii; iar cei 30 de coți, sau 12, cum este scris în unele texte, arată predicarea Evangheliei, că Domnul a început predica Sa când era de 30 de ani, iar 12 sunt Apostolii. Construcția corăbiei e înălțată deasupra apei cu un cot (6, 16), simbol al propășirii dreptului, care își sfârșește viața în monadă, adică în unitatea credinței".

Lui Noe îi este descris și modul în care să compartimenteze corabia. "Corabia e largă jos, unde stau dobitoacele, și strâmtă sus, unde stă omul rațional" (Origen). Cei ce se fac asemenea dobitoacelor au nevoie de lărgămint, pentru a alerga de la o plăcere la alta și de la un rudiment de înțeles la altul. Cel fixat în contemplație e, într-un sens, nemișcat.

"Și lăță, Eu voi aduce asupra pământului potop de apă, ca să pierd tot trupul de sub cer" (Fac. 6, 17). Tot trupul "de sub cer" va pieri, urmând a scăpa doar cel unit cu

cerul. E prefigurată Taina Botezului, în care cel robit păcatului moare, spre a se naște un om liber în Hristos. "Primul botez a fost botezul potopului pentru cumarea păcatului" (Sf. Ioan Damaschin).

Noe intră în corabie cu femeia sa, cu fiii săi și cu femeile acestora. Au mai luat cu ei din toate viețuitoarele. Cu șapte zile înainte de potop, Noe este din nou prevenit.

"Noe, însă, când a venit asupra pământului potopul de apă, era de șase sute de ani" (Fac. 7, 6). Cunoaștem îndelunga răbdare a lui Dumnezeu care "pronunță amenințarea Sa în anul al cincisutelea; totuși în anul al șasesutelea a adus potopul pe pământ, (...) Intenționat a întins Dumnezeu iubirea Sa de oameni, ca să le dea timp de pocăință" (Sf. Chiril al Ierusalimului).

"Și a plouat pe pământ patruzeci de zile și patruzeci de nopți" (Fac. 7, 12). Numărul 40 revine deseori în Biblie, ca un termen dificil ce, odată depășit, conduce într-o stare superioară: Sfântul Ilie a mers 40 de zile până la Muntele Horeb, unde s-a învrednicit de vederea lui Dumnezeu (III Regi 19, 8); evreii petrec în pustie 40 de ani până să intre în Canaan (Numeri 14, 33) etc.

Crescând, apele au acoperit munții. "Și a murit tot trupul ce se mișca pe pământ" (Fac. 7, 21). Cel ce vede în materie ultima realitate este mort înaintea lui Dumnezeu.

"Iar apa a crescut meru pe pământ, o sută cincizeci de zile" (Fac. 7, 24). Vechii evrei notau numărul 150 cu literele *gof* (100) și *nun* (50), prima și ultima literă a numelui Cain. Să fi sugerat Biblia astfel că a fost nimicită toată descendența lui Cain, evitând să-l mai numească? Oricum, Biblia Hebraica (BH) nu notează astfel numărul 150, redat în cuvinte, așa că speculația ne aparține, fiind doar o ipoteză.

După aceste zile, au aflat izbăvire doar cei adăpostiți în corabia de lemn. "Todeauna viața a venit prin lemn. Pe vremea lui Noe, prin corabie de lemn s-a dat viața" (Sf. Chiril al Ierusalimului). La plinirea vremii, viața cea veșnică a venit prin lemnul Sfintei Cruci. "Simbolismul general al lemnului rămâne constant: el conține o înțelepciune și o știință supraomenească" (Jean Chevalier și Alain Gheerbrant, *Dictionar de simboluri*, vol. II, Ed. Artemis, București, 1995 - DS II).

Pieirea atâtor suflete e explicată de Clement Alexandrinul: "Ceea ce este mai subtil, adică sufletul, n-ar putea suferi ceva rău din partea apei, care este mai densă, și nu poate fi dominat din pricina subtilității și simplității lui; de aceea sufletul se numește incorporat. Dar partea aceea care a ajuns densă - că a ajuns densă din pricina păcatului - aceea este aruncată împreună cu duhul cel trupeș". Cel ce biruie materialitatea nu poate fi cuprins de ape (cf. Matei 14, 25-31).

Când apele au început să scadă, Noe a slobozit un corb, care nu s-a mai întors, simbol al curățirii de păcat prin Botez; apoi a slobozit, în două rânduri, un porumbel, închipuind restaurarea omului în har. A doua oară, "porumbelul s-a întors la el, spre seară, și iată avea în ciocul său o ramură verde de măslin" (Fac. 8, 11). Porumbelul deasupra apelor e simbol al Sfântului Duh (cf. Mt. 3, 16), iar ramura de măslin închipuie pe Hristos (= Unsul), căci untelemnul ungerii se obține din măslină. "Spre seară" arată timpul venirii Mântuitorului (seara Zilei a șaptea). Tainei Botezului îi urmează Taina Mirungerii: "Botezului îi urmează ungerea cu untelemn; el indică ungerea noastră, ne face hristoși și ne făgăduiește, prin Duhul Sfânt, mila lui Dumnezeu, pentru că porumbelul a dus o ramură de măslin celor care au fost izbăviți de potop" (Sf. Ioan Damaschin).

"Iar în anul șase sute unu al vieții lui Noe, în ziua întâi a lunii întâi, secând apa de pe pământ, a ridicat Noe acoperișul corăbiei și a privit, și iată se zărise fața pământului" (Fac. 8, 13). "Ziua întâi" arată o nouă creație; iar luna întâi era, la evrei, luna *nisan*, luna în care Mântuitorul va fi răstignit și va învia, restaurând umanitatea; acestea sunt anticipate prin cele petrecute la potop.

Dumnezeu binecuvăntează pe cei ieșiți din corabie, așa cum a făcut-o și cu primii oameni, și încheie cu ei un legământ: "că nu voi mai pierde tot trupul și nu va mai fi potop, ca să pustiască pământul" (Fac. 9, 11). Ca semn al legământului este pus curcubeul. Mircea Eliade arată că "Tot atât de răspândite sunt miturile și simbolurile curcubeului și ale replicii sale terestre, podul, legătură prin excelență cu lumea de dincolo" (op. cit., p. 36). Curcubeul invită către alt tărâm, dar depinde de noi în ce măsură vom căuta să pătrundem în acea lume...

(va urma)

MĂRTURII DESPRE O GENERAȚIE CRUCIFICATĂ

GENERAȚIA 1948

Istoria unui neam este în mare măsură răspunsul pe care acesta îl dă provocărilor mediului. Dacă un astfel de răspuns nu există, identitatea națională s-a pierdut.

De multe ori ea, istoria, este scrisă de învingători. Neamurile înfrânte, robii, își pot păstra o existență biologică proprie, dar li se impune adoptarea valorilor morale, spirituale, culturale ale învingătorilor, uitându-și propria identitate. Totuși la judecata neamurilor, acestea venind "cu regii și împărașii lor", vor trebui să dea socoteală în fața tronului divin de talanții primiți ca zestre inițială.

Știm sancțiunea dată celor nevrednici, iar groaza ne cuprinde în fața ei: pierderea învierii, și deci a vieții viitoare.

Cine poartă răspunderea pentru această stare? Ne-o spune Cel Fără de Început: Regii și Împărașii, deci elitele, cele culturale în primul rând.

Doar înțelegându-și menirea și acceptând-o, cei ce își asumă conducerea societății (sub toate aspectele ei) vor rămâne înscrisi în Cartea Neamului ca personalități, grupuri sociale și mai ales generații reprezentative.

Istoria Românilor nu este nici ea lipsită de asemenea situații.

Generațiile eroice au modelat sufletul neamului, au creat cultură, legislații, filosofie, și au dat în esență răspunsul național la chemarea lui Iisus. Creștinismul românesc.

Noi, cei ce ne-am confruntat cu evenimentele anilor '40-'60, suntem oare o generație reprezentativă a neamului nostru?

Am dorit-o și credem că da! Credem că ni se poate spune **Generația de la 1948**.

O generație nu este o vârstă biologică, ci o stare de spirit caracterizată prin răspunsuri date problemelor cu care se confruntă națiunea într-o perioadă de timp.

Tineri și mai puțin tineri, de la elevi de liceu și studenți la cei cu răspunderi familiale, purtând greul războiului anticomunist, toți acești membri ai generației noastre s-au confruntat cu adevăratul la fințarea istorică și geografică a poporului român, cu încercarea de a-i falsifica cultura și spiritualitatea, negându-i-se.

- originea daco-romană, prin înlocuirea acesteia cu slavismul, limba însăși fiind prezentată ca o formă neoslavă.

- familia, supusă la o înrâncenată luptă între părinți și copii, recunoscându-se părinților doar meritul de a-i fi conceput, restul - educație, poziție în societate - revenind statului;

- armonia socială, prezentată ca și familia, ca o minciună, și înlocuită cu războiul claselor, delatiunea devenind rațiune de stat;

- forța care a unit generație de generație, religia creștină, prezentată ca un opim dat maselor și înlocuită cu materialismul ucigător al oricărei libertăți spirituale, al idealurilor și al bunei creșteri.

În final, această acțiune urmărea un singur obiectiv: eliminarea caracteristicilor naționale, transformarea neamurilor într-o masă amorfă ușor manevrabilă, căreia i se pot inocula idei și stări sufletești ce le rup de trecutul lor.

Evoluția națională care, firesc, se produce în secole sau milenii, forțată de acest dușman al societății omeniești, a alterat (după cum constatăm la jumătate de veac de la începutul acestui experiment) multe suflete. Cunoșcând, anticiptat, consecințele acestei acțiuni, generația de la 1948 i s-a opus cu toată ființa ei.

În acest cataclism, generația scut național a fost distrusă, atât la propriu cât și la figurat, dar sângele curs în mișcările de rezistență armată din munții noștri și dramele închisorilor nu au fost zadarnice.

În aceste vremuri apocaliptice, mulți dintre noi erau formați (ca studii și statut socio-profesional), dar numeroși luptători, vârfuri ale studenției și elevilor fărâ (în plină formare profesională) și-au văzut tăiate toate posibilitățile la care le dădeau dreptul calitățile intelectuale dovedite cu prisosință.

Generație sacrificată, dar, contrar denigratorilor, nu avortată. Nu masă de semidocți, căci celor ce au supraviețuit condițiilor de exterminare, le-a fost dat totuși să se afirme, chiar dacă într-un mod insuficient cunoscut.

Din promiscuitate, din brutalitate, din cea mai cruntă mizerie, din tortură, din atacarea cea mai abjectă a ființei umane, a germinat o puternică sensibilitate, o tendință neasemuită pentru frumos, din minciună, dorința de apărare a adevărului cu prețul vieții. Când peste sufletele curate s-a aruncat mocirla și veninul cel mai ucigător, rezultatul a fost răsărirăa unei pleiade de peste 200 de poezii - identificați până în prezent.

Când se urla mai înfiorător decât urlul unei haite de lupi, din mințile și sufletele celor schilodiți se înălțau rugăciuni și răsunau cântece de duioșie sau de îmbărbătare, melodii care uneori nici nu cântau suferința sau rănilor sângerânde, ci simpla nostalgie a iubirilor neimplinite, iar de multe ori bucuria presupusei revederi.

A existat o generație de foc, întinută și strivită, pe nicovala istoriei, de loviturile barosului implacabil al timpului, care nu se mai termina!

Convertirea suferinței în creație.

Epopoe scrisă cu sânge.

Dar supraviețuitorii acestei generații nu și-au spus ultimul cuvânt, iar calvarul lor nu a încetat odată cu ieșirea din tranșeele luptei de apărare a identității neamului românesc. Eliberări în 1964, începând cu primăvara aceluia an, unul dintre ei își amintește. Trec praguri sau intră-n pridvoare./Năluci ce-au scăpat din vâltoare./Se-ntorc cu coorii deodată./Bătrâni ce-au fost tineri odată./Sunt umbre livide/De soare avide./Rest de coșmar./Dar spirit amnar./Pășesc cu lumini peste moarte./Când iarna de nea ne desparte.

Și-au început noua viață sorbind din cărți. Au așteptat ani până li s-a dat dreptul finalizării studiilor, pe care unii le-au luat de la început, schimbându-și chiar profilul profesional inițial, și terminând pe primele locuri sau chiar șefi de promoție, alăturându-se tinerilor de

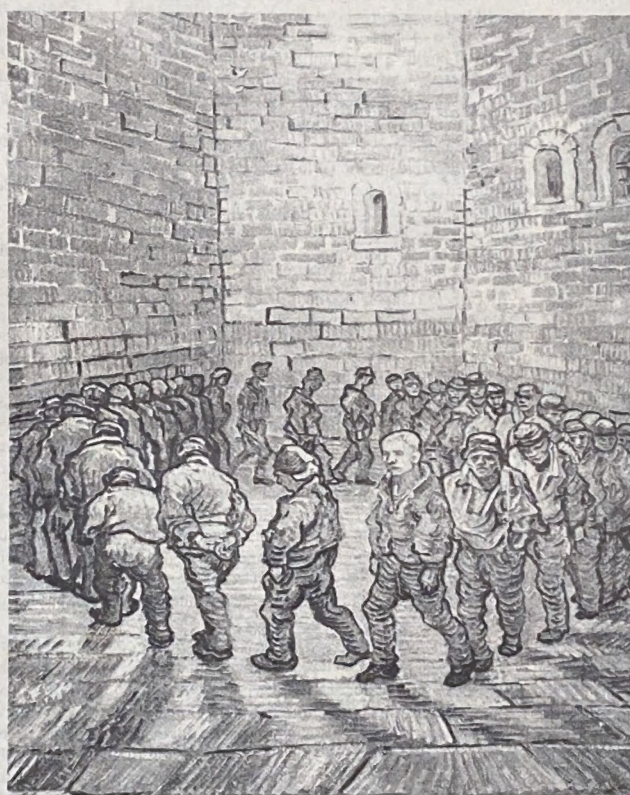
care îi despărțea o generație. Au devenit ingineri, medici, profesori, economiști, preoți, mulți, mulți preoți, monahi, alții meseriași de elită, de data aceasta cu studii.

Ieșiți din închisori într-o lume care nu îi voia, care se ferea de ei, care îi privea ca pe niște morți vii, acești foști tineri au înfrânt adversitățile unei structuri organizate pe principii străine neamului nostru, au început o adevărată competiție între durerile personale și setea de înfăptuire, care a dus la realizări superioare multora dintre cei ce nu au cunoscut drama generației noastre. Aceste realizări nu au fost rezultatul unei munci de rob, a fricii de structurile statale comuniste, ci a unei firești nevoi de a trasa o urmă în istoria imediată și viitoare.

Această dragoste nemăsurată pentru pământul pe care au crescut, i-a făcut să se afle, anonimi, și în rândurile celor care s-au ridicat în decembrie '89. Deși posedând dovezi necontestabile de participare la acele evenimente, nu s-au gândit nici o clipă să se îngheșue la masa celor care cereau certificate...

Robii unui crez, acționând în societate și profesioniști, îmbogățind patrimoniul cultural, spiritual și tehnic al neamului nostru, așezându-se scut în fața dușmanului cel dintru început, înfirmă părerea că istoria o scriu învingătorii.

Învinsă vremelnice, generația de la 1948 înscrie totuși o filă de istorie eroică, pe care, din păcate, contemporanii o ignoră, sau, în cel mai fericit caz, o subliniază timid și nesemnificativ. Cititorii acestui mesaj poate ne vor trimite punctul lor de vedere, însoțit, dacă este posibil, cu biografii ale celor care s-au evidențiat, cu înfăptuiri deosebite, indiferent de domeniul de activitate.



Scenă de închisoare în viziunea lui Van Gogh

FORME DE LUPTĂ ALE TINERETULUI ANTICOMUNIST ÎN PRIMII ANI DE DUPĂ RĂZBOI

La cincizeci de ani de la absolvirea liceului (în 1946), mă întorc în timp, privindu-mi imaginea sufletească. A mea și a celor de o seamă cu mine.

O avalanșă de evenimente contradictorii creau o impresie de haos moral, cultural, politic.

Entuziasme de circumstanță sau sentimentul nefirescului se întâlneau peste tot pe unde noi, tinerii ce pășeam în viață, căutam răspunsuri la probleme pe care până atunci le privisem cu detașarea celui care nu este (încă) implicat în analiza și rezolvarea lor.

Subrezenia societății românești, într-un moment atât de dificil pentru existența ei, se vedea tot mai mult pe măsură ce luam contact nemijlocit cu realitatea politică națională.

Independența amputată, o ocupație militaro-politică nerecunoscută, dar reală, autoritatea statală din ce în ce mai vulnerabilă la asaltul unor formații de lefegii ai crimei politice ascunse sub formule nevinovate (apărarea patriotică, uniunea patrioților, ARLUS), sindicalismul folosit de un partid fără suport în mase, dar gălăgios susținut de puterea ocupantă, instigând la dezbinare națională prin sloganele luptei de clasă, toate acestea ne-au creat nouă, tinerilor, starea de spirit, conștiința asediului la care era supus întreg neamul românesc.

Dușmanul, departe de a fi la porțile cetății, era în chiar interiorul ei și doar găștele Capitoliului mai puteau da alarma, mai puteau trezi forțele naționale, conștientizând diferența de esență între afirmații și fapte.

Sentimentul comunității naționale a fost golit de sens la apariția fenomenului degradării morale.

Cape vremea năvălirii barbare, alogeni treceau de partea dușmanului sau părăseau țara în pericol. Aici rămăneau doar cei ce simțeau că în altă parte nu aveau "rădăcini în lume și nici în cer un îndreptar".

În fața dușmanului - nu de clasă, căci nu o clasă era în pericol, ci în fața dușmanului ființei naționale-au rămas puțini.

Iar cele mai crunte lovituri le-au primit de la așa-ziii prieteni, dezertorii, căzăturile morale. Spre disperarea noastră, printre aceștia am identificat mulți dintre cei ce, prin pregătirea intelectuală, prin poziția socială de care s-au bucurat înaintea dezastrului, aveau cele mai multe obligații morale față de societatea românească.

Structura socială trosnea din încheieturi pentru că, moralmente, nu fusese construită să funcționeze în situații de criză. Lipsa unor valori morale certe a făcut din cei mai mulți victime ușoare în mâna dușmanului.

În pustiu strigaseră frunzașii neamului românesc, de la pașoptiști la Eminescu, Mehedinți, Iorga, Vasile Bâncilă: "Creați caractere prin sistemul de învățământ". Glasul lor nu a avut ecoul scontat.

Cu durere constata în 1946 Iuliu Maniu (acuzat de unele cercuri apusene că și-a

"fascizat" partidul, deschizându-i porțile pentru legionari) că, pentru conducerea țării, ar fi trebuit să înceapă prin a face educație morală celor chemați la viața politică, așa cum făcuse Corneliu Zelea Codreanu.

Democrația, "conducerea poporului de către popor, pentru popor", fără sprijinul moral, era golită de conținut, lipsită de măreția ei firească.

În vremuri grele se arată calitatea umană. Și vremurile erau infernale. Reacțiile tineresti spontane, lipsite de continuitate, riscu să se piardă în timp. Fără a fi minimalizate, ele nu sunt forme de luptă, ci răspunsul normal al unui organism atât timp cât rămâne sănătos. De aceea nu la ele ne referim aici. Formele de luptă sunt expresia unei identități, a unei organizări, ele se caracterizează prin continuitate.

Astfel definite, formele de luptă ale tineretului anticomunist în 1946 se pot grupa în două categorii.

1. Manifestări educaționale, acțiuni urmărind să dea conținut, să creeze societatea civilă.

2. Reacția civică la atentatul împotriva legilor și moravurilor românești.

...

1. În prima categorie s-a înscris procesul de educație în care a fost atras tineretul liceal și universitar, pentru a rezista în fața dezumanizării ce ne pândea.

În mănunchiuri de prieteni organizate pe școli sau facultăți, deci având o anumită omogenitate, acești tineri aspirau și încercau să trăiască creștinismul specific neamului nostru. Marele Exemplu, Marele Model, Iisus Christos ne spusesse tuturor: "Îndrăzniți, nu vă temeți! Eu am biruit lumea".

Știam că o atare stare de veghe implică suferințe, riscuri, poate moartea. Dar eram conștienți, tot din cele spuse de El, că țelul nu trebuie să ne fie viața trăită oricum, ci învierea, având drept condiție Crucea.

În această pregătire găseam și literatura de sprijin. Între aceste cărți, "Eroism", opera mitropolitului Ioan Suci (ucis în închisoare), s-a bucurat de o deosebită căutare.

Această luptă, unică în răsăritul Europei, efortul de autoformare a caracterului (de care, în mod organizat, nu se preocupa nici o instituție), a fost caracteristica frăției noastre, a Frăției de Cruce.

În mare, aceasta, reprezentând o directivă expresă, se constituia din:

a) Smulgerea minții și sufletului din marasmul materialismului și ateismului.

b) Completarea cunoștințelor de filosofie, istorie, literatură excluse din programa analitică a anului 1946. Salvarea cărților epurate, crearea de biblioteci de literatură interzisă de comuniști.

c) Selectarea, din rândul tinerilor cu care eram în contact, a celor dotați în mod deosebit și cu capacitate de atracție, cu putere de dragoste înăscută, căci aceștia urmau să

fie lideri de opinie.

d) Cultivarea unei vieți aspre, dispreț pentru viața de plăceri, frivolă. Exercițiile de voință, știind că "funcția creează organul". Doream ca neamul nostru să aibă drept frunzași oameni de caracter, obiectiv urmărit de toate țările cu cultură înaltă. Retinerea de la unele plăceri avea și un scop imediat. Puțini bani economisiți astfel puteau ajuta pe cei loviți de vitregia vremii.

e) Solidarizarea cu profesorii epurați, cu refugiații, cu țărani înfricoșați de teroarea care se exercita la sate.

Această acțiune de durată, urmărind îmbunătățirea caracteristicilor morale ale fiecăruia dintre noi, reprezenta pregătirea pentru confruntarea cu viața, cu mediul dușmănos existent în țară.

2. A doua formă de luptă, reacția civică la încercarea de a ne transforma în ființe obediente, dispuse a face jocul dușmanului, a constat în a arăta stăpânirii că nu suntem dispuși a ne supune.

Aceasta a însemnat participarea la manifestările maturilor, crearea unor manifestări proprii (arderea drapelului roșii care "pavoază" Universitatea din Iași), participarea la aniversări neacceptate de comuniști (la mormântul lui Eminescu, în locuri istorice, în tabere de munte, etc.).

Însă cele mai însemnate au fost, după manifestația de la 8 noiembrie 1945, participarea la greva studentască din mai 1946 și colaborarea cu ofiterii deblocați și urmăriti, retrași în munți (mai ales după arestarea frunzașilor Mișcării Naționale de rezistență condusă de generalul Aldea).

Pregătiți sufletește, prin mănunchiurile de prieteni de care vorbeam mai înainte, pentru momentul critic al confruntării Est-Vest, în care atâția ne-am pus speranța, tinerii au creat grupuri de rezistență, s-au alăturat celor create de alții, au adunat arme, au făcut aprovizionare, au cules informații pentru apusenii etc.

Nu doream o luptă fratricidă. Nu gândeam că vom ajunge să încrucim armele cu soldații României!

Nu a fost după inima noastră. Munții, pădurile au devenit terenuri de luptă ce ne-au fost impuse prin declanșarea marilor arestări, prin jefuirea țăranilor de unica lor certitudine - pământul.

Închisorile, lagărele, deportările a mii și mii de oameni (uneori familii întregi, din care nu lipseau sugarii) aveau drept scop sfărâmarea rezistenței naționale în fața comunismului.

Răspunsul, în această nouă situație, a fost apelul neîncetat la valorile moralei creștine, la trăirea ei, la aplicarea ei în viața socială.

Neamul ne-a chemat și pe noi, tinerii. Am răspuns chemării lui.

Și dacă astăzi, marcați de ani, privim cu seninătate viața, o facem cu sentimentul că am încercat, în tot acest timp, să rămânem alături de Christos, că i-am crescut alături, "rană lângă rană", cu certitudinea că binele nu poate fi înfrânt și că, în această luptă dintre Bine și Rău, am ales tabăra cea bună.

MIRCEA DUMITRESCU

Asociația Foștilor Deținuți Politici

MĂRTURII DESPRE O GENERAȚIE CRUCIFICATĂ

TALMUDUL

"Eu nu sunt cetățean american de religie mozaică. Eu sunt evreu.

Sunt american de 63 de ani, dar sunt evreu de 4000 de ani."

Rabinul Stephen S. Weisse

10. MIȘNA

Consecințele războiului dus de Hadrian împotriva evreilor au fost cumplite. Se părea că iudaismul fusese total nimicit. Dar moartea lui Hadrian, survenită la trei ani după căderea Betharului, ultima insulă de rezistență a răzvrătiților conduși de Bar-Kochba, a dus o oarecare ușurare în viața supraviețuitorilor răscoalei. Antonius Pius (138-161), urmașul lui Hadrian, s-a dovedit un împărat mai blând. El a ridicat restricția de a se practica religia iudaică, dar a menținut interdicția ca evreii să se reîntoarcă în Ierusalim. În acest climat de relativă liniște, învățătorii Legii s-au reunit în orașelul Ușa, deoarece Iamnia, sediul sinedrului, fusese distrusă în timpul războiului. Lor li s-au alăturat și discipolii lui Rabbi Akiba, care în timpul persecuțiilor ce au urmat răscoalei se refugiaseră în Babilon, formând un colegiu de rabini care au preluat sarcinile sinedrului. Acest grup de tanaîm, din rândul cărora s-au distins în mod deosebit Rabbi Ben Joai, Rabbi Nathan, reîntors din refugiu babilonian, Rabbi Meir, cel mai apropiat ucenic al lui Rabbi Akiba și Rabbi Simon, fiul patriarhului Gamaliel, au continuat opera predărilor lor, contribuind la reconstituirea și sistematizarea Tradiției orale.

Spre deosebire de Legea scrisă, Tradiția orală constituia un corp de prescripții a căror justă interpretare se găsește în hotărârile luate de rabini. Cu cât deciziile acestora deveneau mai numeroase, cu atât învățarea lor pe de rost devenea mai grea. O dificultate accentuată de lipsa de sistematizare a materialului pe care ucenicii trebuiau să-l memoreze, de la învățătorii lor, pentru ca astfel să-l poată transmite generației următoare. Conștienți de primejdia deformării datelor transmise oral din generație în generație, rabinii Hillel, Akiba și Meir au încercat să sistematizeze materialele care trebuiau memorate. Dar aceste tentative nu au reușit să înlăture perturbările, uneori destul de grave, în procesul de transmitere a Tradiției orale. O situație care impunea fixarea în scris, într-o selecție sistematizată, a conținutului Tradiției, pentru a o feri de inevitabilele erori survenite pe parcursul transmiterii pe cale orală, din generație în generație, a învățătorilor fundamentale ale iudaismului rabinic. Cel care și-a asumat această grea, dar necesară sarcină, a fost Rabbi Jehuda-Prințul.

Jehuda Ha-Nasi (născut în jurul anului 135-mort în jurul anului 220), adesea denumit numai **Rabbi**, pentru meritul de a fi redactat în scris, sub denumirea de **Mişna** ("învățătură", în ebraică), Tradiția orală iudaică, a fost fiul patriarhului Simon, descendent în linie directă din patriarhul Gamaliel. El însuși patriarh, Jehuda a mutat reședința sinedrului de la Ușa, mai întâi la Bet-Searim și apoi la Sepphoris, localitate în Galilea, la 6 km spre Nord de Nazaret. Opera sa reprezintă încununarea muncii a șase generații de rabini (10-220 d. Chr.).

La Sepphoris, Rabbi Jehuda a organizat un consiliu alcătuit din 70 de învățați, competenți atât în problemele religioase, cât și în problemele laice, dar

autoritatea supremă îi aparținea lui. Atât de mare era prestigiul de care se bucura în comunitățile iudaice încăt, desigur exagerând aprecierile, contemporanii săi spuneau că de la Moise până la el nu a mai fost nici un alt învățat care să cunoască atât de temeinic Legea.

Prima colecție de norme ale Tradiției orale, alcătuită sub denumirea de **Adofo** (măturii), a fost întocmită în timpul patriarhului Gamaliel (în jurul anului 100 d. Chr.), în spiritul școlii lui Hillel. De-a lungul următoarelor două generații de tanaîm, materialul normativ privind viața comunităților iudaice a crescut însă într-o asemenea măsură, încât abia mai putea fi controlat. La această dificultate s-au adăugat punctele de vedere, adeseori diferite, ale principalelor școli rabinice. Pentru a avea totuși o bază în aprecierea valabilității și valorii normelor incluse în Tradiția orală, Jehuda s-a ghidat după aprecierile formulate înaintea sa de Rabbi Akiba și Rabbi Meir. Confruntând diferitele păreri ale predecesorilor săi, el s-a străduit să realizeze o sistematizare a normelor transmise prin Tradiție cu privire la rugăciuni, binecuvântări, dările în natură din roadele pământului, Sabbat, sărbători și posturi, dreptul matrimonial, dreptul civil și penal, jertfe și regulile levitice de curățenie. Caracterizând opera înfăptuită de Jehuda în domeniul sistematizării Tradiției, Heinrich Graetz scrie, în *Geschichte der Juden*:

"A fost o muncă uriașă ca din acest haos să elimini tot ce nu era folosit și apoi să ordonezi prescripție după prescripție, să descoperi legăturile sau contradicțiile dintre ele, să găsești pentru cazurile izolate categorii de norme în care să le încadrezi și, mai ales, să extinzi dimensiunile textului pentru ca această colecție de norme să poată fi memorată. Desigur că Mișna (sub aspect formal-n.n.) nu este o operă de artă, dar concizia stilului este remarcabilă. Adeseori, printr-un singur cuvânt este surprinsă o întreagă însușire de idei, ceea ce însă, pentru cititorii de mai târziu, poate constitui o dificultate, fiind necesare explicații suplimentare."

Cât privește limba folosită în redactarea Mișnei, ea nu este căușă de puțin un model de puritate și eleganță, calități care de altfel nu trebuie căutate în textul unui cod de legi. Ea este, predominant, ebraică târzie (neoebraică), pe care Jehuda a preferat-o limbii arameice vorbite în Galilea, din cauza caracterului imprecis al acesteia. Dar redactorul Mișnei a fost nevoit să constate că nu îi este cu puțință să formuleze într-o ebraică pură marea număr de prescripții extrase din Tradiția orală. Fondul lingvistic utilizat în scrierile biblice s-a dovedit prea sărac pentru acest scop. În schimb, în ebraică vorbită atât de popor, cât și în cercurile culte, existau cuvintele de care Jehuda a avut nevoie și pe care le-a folosit, după cum a folosit atât sintaxa limbii aramaice, cât și cuvinte de origine greacă și latină intrate în limba folosită de comunitățile iudaice. Datorită acestor adăsurii, limba Mișnei a dobândit caracterul de limbă mixtă.

În conținutul Mișnei, precumpănitor este aspectul religios-ritual cu accentul pus pe ceea ce este interzis și pe pedepsele sau alte consecințe, pe care nerespectarea legilor le atrage după sine. De asemenea, un aspect important în conținutul Mișnei îl constituie

concepția morală a iudaismului. Un capitol întreg, *Avot* (maximele străbunilor), cuprinde perlele de înțelepciune ale învățaților din trecut. Dar caracterul moral al Mișnei este dominat de elementele de ritual, precum și de analiza activităților și situațiilor în care se deslășoară viața comunităților iudaice.

Complectând învățăturile cuprinse în Legea scrisă, **Mişna** a devenit, alături de Sfânta Scriptură, principalul îndrumar în viața spirituală a iudaismului și, într-o anumită măsură, a reușit chiar să diminueze rolul Scripturii. Ea a devenit legătura spirituală, capabilă să unească mădularele poporului evreu răspândite pretutindeni în lume și a greeat premisele realizării și a unei legături materiale între comunitățile iudaice din diaspora.

Mişna, produsul patriarhatului instituit după dărămarea Templului și distrugerea Ierusalimului în anul 70, care și-a dobândit autoritatea în acele momente tragice, și-a ucis într-un anumit fel părintele. Odată cu consolidarea autorității **Mişnei**, patriarhatul și-a pierdut, încetul cu încetul, autoritatea asupra comunităților iudaice, ceea ce dovedește, încă o dată, că legăturile spirituale posedă mai multă forță decât legăturile materiale.

Sub aspect formal, **Mişna**, ca de altfel întregul Talmud, al cărui schelet îl formează, este alcătuită din **63 de Tractate** grupate în **6 Ordine**. Fără a constitui un model exemplar de sistematizare tematică, cele 6 Ordine grupează Tractate care se referă la un anumit domeniu, conținând reglementări menite să asigure menținerea purității iudaice, condiție imperios necesară pentru împlinirea idealului mesianic de "popor ales", într-o lume în care precumpăneau adversitățile față de tot ce este legat de numele de evreu și de iudaism.

Cele 6 Ordine care alcătuiesc **Mişna**, constituind osatura Talmudului, sunt: **I. Seraim** (Semnăturile - prescripțiile privind agricultura), cu 11 Tractate; **II. Moed** (Sărbătorile), cu 12 Tractate; **III. Nașim** (Femeile - codul familiei și al căsătoriei), cu 7 Tractate; **IV. Nesikin** (Păgubirile-codul civil și codul penal), cu 10 Tractate; **V. Kodasim** (Jertfele - ritualul jertfelor și prescripțiile privind cultul), cu 22 Tractate; **VI. Teharot** (Purificarea - prescripțiile privind curățenia), cu 12 Tractate.

După încheierea operei de redactare în scris, **Mişna** a fost recunoscută nu numai de evreii palestinieni, ci și de cei babilonieni și europeni, dar fiecare școală rabinică a formulat interpretări proprii ale principiilor care îi stau la bază. După cum la formularea **Mişnei** au participat șase generații de rabini - tanaîmii (10-220 d. Chr.), următoarele șase generații de învățați iudei (220-550 d. Chr.) s-au îndelungat cu interpretarea și comentarea ei. Pe aceștia din urmă, istoria iudaismului îi consemnează sub denumirea de **amoraimi** (tălmăcitori, interpreți).

Noua familie de învățați ai iudaismului - amoraimii - au procedat cu **Mişna** lui Jehuda întocmai așa cum procedaseră tanaîmii cu Vechiul Testament și cu Tradiția orală. Meritul lor constă în faptul de a fi imprimat principiilor rigide ale **Mişnei** un considerabil grad de elasticitate, făcându-le astfel aplicabile condițiilor istorice concrete în continuă prefăcere, atât în timp cât și în



spațiu. Opera înfăptuită de amoraimi poartă denumirea de **Ghemara**, ce împreună cu **Mişna** formează un întreg indestructibil, **Talmudul**.

Aducerea **Mişnei** la forma definitivă, unanim acceptată de principalele centre rabinice, nu a însemnat însă renunțarea la studiul domeniului asupra căruia se aplecaseră tanaîmii. Prescripțiile normative formulate de tanaîmii în secolele I și II d. Chr., dar neintroduse în **Mişna** lui Rabbi Jehuda, au fost grupate într-o colecție rabinică sub denumirea de **Tosefta** (Adaos). Această completare a **Mişnei** a fost sistematizată după același procedeu ca și modelul, în Ordine și Tractate. Redactarea acestei a doua culegeri de prescripții rabinice este atribuită, conform tradiției, lui **Chijja Bar Abba** (în jur de 200 d. Chr.), dar se pare că forma definitivă i-a fost dată mai târziu.

În încheierea acestui capitol dedicat **Mişnei**, nucleul de idei primare al Talmudului, se impun câteva considerații asupra raportului dintre iudaismul rabinic de sorginte fariseică și tânără religie creștină. În plin proces de expansiune în lumea dominată de Roma, Din dorința de obiectivitate, vom relata punctul de vedere al istoricului evreu Heinrich Graetz (frecvent citat în acest studiu, cu lucrarea sa *Geschichte der Juden*) în spinoasa problemă a raporturilor dintre iudaism și creștinism.

"Efervescența spirituală provocată de procesul de cristalizare a concepției creștine nu a rămas fără urmări asupra comunităților iudaice. Rabbi Tarphon, din cercul de tanaîm de la Iamnia, avertizează asupra unor influențe primejdioase și consideră păgânismul mai puțin dăunător decât sectele iudeo-creștine, întrucât păgânii nu acceptă iudaismul din necunoaștere, în timp ce iudeo-creștinii îl negă în deplină cunoștință de ceea ce fac. Sinedrului din Iamnia i-a revenit sarcina să hotărască asupra raporturilor dintre comunitatea iudaică și iudeo-creștinii. Atitudinea față de iudeo-creștinii trebuia să fie mai categorică decât față de samarineni. Se interzicea evreilor să primească mâncare de la iudeo-creștinii, să aibă legături de afaceri cu ei, iar în rugăciunea zilnică a fost introdus un blestem prin care se nega orice speranță la viața veșnică a renegeților. Acest blestem a fost formulat, la inițiativa patriarhului Gamaliel II, de discipolul său Samuel.

Prin separarea iudeo-creștinilor de comunitatea iudaică nu s-au rezolvat însă toate problemele create de influența creștinismului asupra iudaismului. Amintite vederi gnostice s-au insinuat în gândirea iudaică, intrând chiar în textul rugăciunilor curente. Cel care a reacționat împotriva acestor influențe a fost Rabbi Akiba. În general, în această perioadă de confuzie religioasă, este meritul tanaîmilor de a fi luptat pentru puritatea concepției iudaice, opunându-se furorului ideilor străine de învățătura ortodoxă."

(va urma)

Gabriel CONSTANTINESCU

Semnele începutului de an

Sfârșitul anului 1996 a adus cu sine o serie de schimbări, atât în lumea largă cât și în cea românească, schimbări ale căror consecințe vor marca perioadele următoare. Cât de profunde vor fi acestea și în ce măsură vor corespunde așteptărilor, rămâne de văzut...

După alegerile din noiembrie trecut, înlocuirile de titulari din fotoliile de la palatele Cotroceni și Victoria s-au făcut de destulă vreme, așa încât lumea care așteaptă să vadă materializarea promisiunilor din campania electorală ar putea da semne de neliniște și nerăbdare, dacă lucrurile nu se vor urni din loc.

Fără îndoială că mulțimea de probleme din societatea românească este copleșitoare, pe când disponibilitățile și puțințele necesare rezolvării lor apar destul de limitate. Lupta cu "moștenirea trecutului", fie că-i vorba de moștenirea ultimilor șapte ani, fie de cea a ultimei jumătăți de veac, încă nu dă semne că ar fi la fel de animată ca avântul promisiunilor din campania electorală. Se impune, fără întârziere, ca adevărul despre evenimentele din decembrie 1989, ca și responsabilitățile pentru toate crimele regimului comunist să fie preocupări mai presante pentru noile autorități. Corupția și toate fărâdelegile care macină lumea românească actuală impun o mobilizare de forțe naționale, o voință politică fermă și competențe profesionale capabile să aducă o rapidă și necesară însănătoșire a climatului moral, iară de care orice "schimbare" rămâne o simplă iluzie.

Imensul capital de simpatie acumulat, în străinătate, cu ocazia victoriei în alegerile din noiembrie trecut, de către actualii guvernanți, are șansa de a se transforma în realitatea admiterii României în NATO doar în măsura în care, pe plan intern, se vor produce concrete transformări de structuri economice, sociale și politice, în direcția instaurării unui real stat de drept, și în măsura în care diplomația românească va fi capabilă să îndeplinească interesele de securitate națională cu cele ale prezumtivilor parteneri. Șansele vor crește și în măsura în care recent înființatul "Consiliu național de acțiune împotriva corupției și crimei organizate" nu va rămâne la stadiul în care s-au oprit atâtea alte comitete și comisii de anchetă...

Ar fi o mare eroare dacă nu s-ar avea în vedere faptul că fosta putere va continua să se manifeste ca o permanentă forță obstrucționistă pentru actualii guvernanți, adevărată "piatră de poticnire", cu atât mai mult cu cât vechi și mai noi complicități "guvernamentale" nu sunt de neluat în seamă în lupta împotriva fărâdelegilor. Din păcate, se uită prea ușor și prea repede că cei ce nu ostensesc în a se lăuda cu mari merite în legătură cu "gestionarea treburilor țării în perioada cea mai grea" (după afirmațiile d-lui Ion Iliescu), au reușit, într-adevăr, performanța unor delapidări la scară înfricoșătoare. În numele unei politici și a unor preocupări deosebite și permanente pentru "protecția păturilor defavorizate", "Protecției" se dovedesc, însă, a fi infractori de rând...

După instalările oficiale de la București, după comemorările evenimentelor din decembrie 1989 și după prima leșire în străinătate a d-lui Emil Constantinescu (contact cu sferile politico-diplomatice occidentale, cu ocazia reuniunii de la

Dublin, în noua sa calitate de șef al statului, capitala României a fost vizitată, la sfârșitul anului trecut, de către președintele nou ales al "Republicii Moldova". Faptul este oarecum surprinzător, dacă se are în vedere că, în campania electorală, demersul politic al d-lui P. Lucinski a fost promoscovit. Să fie acest fapt expresia abilității diplomatice a domniei sale, om politic care, percepend foarte exact actuala stare de lucruri din Rusia, optează pentru integrarea europeană a Basarabiei printr-o reală apropiere de România? Pentru că despre o adevărată integrare româno-română, în sensul Reintegrării, în concepția d-lui P. Lucinski nu poate fi vorba nicicum. Chestiunea unității naționale românești a fost eludată sistematic în cursul vizitei la București. Noul președinte moldovean nu conținește să afirme, în chestiunea identității naționale statale și a viitorului, că "suntem două state cu aceeași limbă și cultură", dar unirea nu o concepe altfel decât în "componența unei Europe unite".

Neîndoind că și în Basarabia starea lucrurilor este cât se poate de anormală, sub toate aspectele. Situația economică și climatul moral-politic nu se deosebesc fundamental de cele din România. Autoritățile de la Chișinău se mai confruntă și cu grava problemă a Transnistriei, a cărei rezolvare nu se întrezărește încă. Multdiscutatul "Memorandum în privința relațiilor speciale dintre Republica Moldova și Republica Moldovenească Nistreană", negociat de fostul președinte M. Snegur cu separatiștii de la Tiraspol, a rămas pentru moment nesemnat. Și nici recente vizite ale noului președinte P. Lucinski în Ucraina și Rusia, parteneri responsabili în chestiunea nistreană, nu au adus clarificări în privința integrității teritoriale a "Republicii Moldova" și a autorității efective a Chișinăului asupra teritoriilor de la Nistru.

Vizita la Moscova a cancelarului german H. Kohl, întreprinsă la începutul noului an, nu a produs nici o schimbare în atitudinea Rusiei în privința extinderii spre Est a NATO. Dreptul oricărui stat de a-și proteja interesele este indestructibil; problema ce se pune constă în modul în care se procedează. Nimeni și nimic nu ar putea împiedica Rusia să-și consolideze poziția în CSI (în afară de imensele dificultăți economice și militare!) și să caute aliați în imensitatea spațiului geo-strategic Asia-Pacific. Cu atât mai mult, interesele de securitate ale României rămân europene și euro-atlantice. Ceea ce se va decide la Madrid, în vară, în legătură cu admiterea noilor parteneri în alianța atlantică, va fi decisiv pentru soarta României, pentru multă vreme de acum înainte.

Este o mare nefericire că lumea românească nu manifestă necesara coeziune și solidaritate națională autentică, temelie indispensabilă a unei viitoare unități în granițele naturale ale neamului românesc. Cu toate că în Basarabia locuitorii sunt în proporție de 2/3 vorbitori de limbă română, cei mai mulți dintre ei continuă să se autodefinească "moldoveni" și vorbitori de limbă "moldovenească". Oarecum diferit stau lucrurile în Ucraina, unde românii sunt al treilea grup etnic recunoscut ca atare de către autoritățile de la Kiev, numai că, deși limba română are recunoaștere oficială, nu toți vorbitorii ei se declară români. Fenomenul "moldovenizării" românilor din Ucraina creează pericolul pierderii celei de a treia poziții între etniile locuitoare în actualele hotare ale acestui stat.



Nu putem să nu constatăm cu imens regret că, în privința chestiunii Reintegrării românești, nu lumea din afară este adversarul cel mai de neîmpăcat, ci românii înșiși! Pentru "lucizii pragmatici" nu are nici o importanță că aceiași fraji se autodefinesc (sau sunt numiți) români sau "moldoveni". Lucrarea făcută cu metode "adecvate", fără încetare și cu tenacitatea de care au putut să dea dovadă numai trădătorii și dușmanii de moarte ai neamului românesc, slujitorii ai intereselor imperiale rusești și bolșevice, are urmările pe care le suportăm astăzi.

Demnă de toată lauda și admirația rămâne hotărârea și tenacitatea demonstranților de la Belgrad. Populația sârbă pare să se fi convins că, departe de a putea fi reformat, comunismul nu are decât o unică și radicală soluție: înlăturarea lui fermă și definitivă. În cele peste două luni de acțiuni de stradă neîntrerupte din capitala Serbiei, nu a fost vorba nici o clipă de apatie sau descurajare. Chiar dacă televiziunile mondiale au transmis și imagini ce aduceau aminte de "mineriadele" de pe meleaguri dâmbovițene, manifestații anticomuniste belgrădene au continuat să dea dovadă nu numai de curaj și perseverență, dar și de imaginație și chiar umor. Folosirea metodelor "demonstrațiilor automobiliste" împletite cu larma infernală pare să fie o invenție a belgrădenilor, care, departe de a părea epuizată, fac uneori chiar dovada unei stări de euforie. Spre lauda lor, nici bulgarii nu par dispuși să se lase mai prejos. Fenomenul belgrădean se repetă, ce-i drept, la scară mai modestă, și pe străzile Sofiei, ai cărei locuitori s-au angajat într-un adevărat război împotriva "gunoaielor roșii".

ONU are un nou secretar general, în persoana africanului Kofi Annan, diplomat căsătorit cu fiica unui personaj foarte cunoscut: Raul Wallenberg...

... Iar în acest timp continuă, nu în puține locuri din lume, să se practice terorismul de stat, pentru care nimeni nu pare să aibă soluții potrivite. Turcia și Izraelul se întrec în acțiunile pe care le poartă împotriva kurzilor și palestinienilor, concomitent cu demersuri de apropiere și strângere a relațiilor dintre cele două state. În timp ce, la Hebron, armata izraeliană mobilizează forțe armate de descurajare împotriva celor 120.000 de locuitori arabi ai orașului, obligați să accepte statutul privilegiat al celor 400 de coloni evrei implantați cu forța în mijlocul băștinășilor, forțele turcești contabilizează cu cifre de ordinul sutelor de morți rezultatele ultimelor incursiuni în teritoriul irakian împotriva kurzilor. Unli "cetățeni ai lumii" nu au dreptul nici la identitate și nici la un loc sub soare...

Nicolae POP

Din nou despre reconciliere

După "recuperarea revoluției furate", cum le place unora să considere schimbarea care a avut loc în urma alegerilor din 3 și 17 noiembrie 1996, a început să se vorbească din nou și tot mai insistent despre necesitatea realizării unei reconcilieri, a unui consens național. Spun "din nou", pentru că și după decembrie 1989 puterea "emanată" atunci a făcut multă zarvă în jurul unei astfel de idei, și, speculând cu abilitate disponibilitatea sufletească a poporului român (și a celor mai multe dintre victimele gulagului românesc, în special) de a ierta, a răstălmăcit-o, stopând astfel procesul comunismului (care, dacă ar fi avut loc, societatea românească ar fi fost scutită de multe dintre nenorocirile și neîmplinirile perioadei celor șapte vaci slabe). Dacă atunci, în 1990, ar fi fost adoptat cel puțin punctul 8 al *Declarației de la Timișoara* și fosta nomenclatură comunistă ar fi fost ținută departe de treburile cetății, cu siguranță că fața țării ar fi arătat astăzi, după șapte ani de așa-zisă tranziție, cu totul altfel de cum arată.

Ajunși însă, prin diferite manevre și datorită inerției unui electorat însă nedepins cu exercițiul democratic, din nou în vârful piramidei sociale, foștii mari potențaiți comunisti și clientela lor au făcut tot ce le-a stat în putință (și în putință le-au stat multe) să-și conserve și consolideze privilegiile moștenite de la vechiul regim. Înțelegând repede că poziția politică nu le va mai putea asigura pentru multă vreme avantajele, grija lor de căpetenie, în toți acești șapte ani, a fost să-și transfere, prin diferite metode (furt organizat, corupție, organizare de rețele mafioate etc.), puterea din domeniul politic în cel economic. Și în mare măsură au reușit, căci multimilionarii și miliardarii de astăzi sunt, în marea lor majoritate, foștii nomenclaturiști. Acesta, însă, nu ar fi cel mai mare rău, căci trecerea capitalului din vistieria statului atotputernic în mâini particulare, cu alte cuvinte, acumularea lui privată, trebuia să se facă într-un fel. Nenorocirea mare este că o parte din acest capital, transformat în valută, a fost transferat în străinătate, iar altă parte alimentează economia subterană profund dăunătoare, atât statului, cât și cetățeanului. De aceea, noua putere ar comite o mare greșală dacă, prin anumite măsuri populiste, ar pulveriza din nou acest capital deja acumulat. Grija ei de căpetenie va trebui să fie alta, și anume aceea de a pune acest capital în slujba societății. Cu alte cuvinte, printre altele, ea va trebui ca, printr-un sistem legislativ coerent și bine articulat, să scoată acest capital din cotloanele economiei subterane și să-l dirijeze în circuitul economic normal. Dar aceasta este o altă problemă de care se cade a se ocupa economiștii. Noi o vom aborda, poate, cu altă ocazie. Acum să revenim la problema anunțată în titlu.

Desigur, pentru (re)construirea țării, care se află în ruină, este nevoie de ordine și de armonie socială. Dar ordinea și armonia socială nu pot fi întronate fără realizarea unei reconcilieri naționale. Însă o reală reconciliere, care să nu fie doar declarativă, am spus-o în 1990 și o repet și acum, nu poate fi realizată fără stabilirea, în prealabil, a unor responsabilități, cu alte cuvinte, fără ca autorii de crime și atrocități sau cei care au guvernat și au adus țara în situația dezastruoasă în care se află astăzi, să nu fie chemați să dea socoteală. Să fim bine înțeleși, nu este vorba, în această situație, nici de resentimente, nici de spirit vindicativ și nici de vânătoare de vrăjitoare, cum clamează unii, ci numai de repararea unei stricăciuni prin înfăptuirea unui act de dreptate, acțiune care nu este deloc în contradicție cu dezideratul creștin al iertării. Noi, ca indivizi, putem "ierta greșelile noastre", dar nu putem acorda iertarea celor ce au încălcat, înconștient sau cu bună știință, poruncile dumnezeiești, legile firii sau, pur și simplu, legile omenești ale Cetății, legi fără respectarea cărora viața socială nu ar fi posibilă. În această situație, sancțiunea nu poate fi considerată un act de răzburare resentimentar, primitiv și visceral, ci unul de restabilire a echilibrului stricat, de îndreptare a unei nedreptăți sau, cum spune Alexandru Paleologu, prin ea se realizează "echilibrarea lumii, purificarea ei, exorcizarea ticăloșiei și crimei". Iertarea pe care noi, ca indivizi, o acordăm sau ar trebui să o acordăm "greșelilor noastre" nu-i absolvă pe aceștia și de păcatele pe care ei le-au săvârșit împotriva lui Dumnezeu sau împotriva legilor care guvernează o comunitate umană, mai ales în situația în care cei mai mulți dintre ei refuză să conștientizeze răul pe care l-au săvârșit. Pentru a le trezi conștiința, ei trebuie să fie siliți la reflexivitate, iar acest lucru nu poate fi realizat decât sancționându-i.

După 1989, acum câțiva ani, am făcut o vizită, acasă, unuia dintre marii satrapi ai inchișorilor comuniste. Auzisem că i se prăpădise soția, că este singur și bolnav. I-am făcut această vizită nu demonstrativ sau pentru a-i reproșa ceva, ci, pur și simplu, din curiozitate. Voiam să văd cum gândește, acum, când nu mai are puteri discreționare asupra oamenilor și când se află și el (la peste 80 de ani) în preajma "mării treceri". Aveam, totuși,

și un interes. Voiam să aflu de la el unele amănunte în legătură cu acțiunea de reeducare de la Aiud, pe care, cu mult zel, o condusesse. Nu mă așteptam să mă primească și, de aceea, când a deschis ușa și, recunoscându-mă, m-a îmbrățișat spontan, am rămas oarecum deșcumpănit, mai ales că am simțit că îmbrățișarea nu a fost ipocrită și de circumstanță, ci sinceră și tandră chiar. Trebuie să mărturisesc că nu m-am putut abține să nu-i răspund cu aceeași sinceră și tandră îmbrățișare. A fost o scenă memorabilă. Călăul îmbrățișându-și victima și victima îmbrățișându-și călăul! M-a pofțit apoi în casă, și timp de mai bine de trei ore, am stat de vorbă la un pahar de vin și la o cafea (pe care singur a preparat-o). Ceea ce m-a frapat la acest om, care prin regimul draconic pe care îl instaurase în închisoare și prin pedepsele neomenești pe care le aplica deținuților, a curmat multe vieți și a stălcit multe suflete, a fost faptul că nu avea conștiința imensului rău pe care îl săvârșise. Timp de trei ore nu a făcut altceva decât să justifice și să-și motiveze "acțiunile dure" (cum, oarecum concesiv, considera el bestialitățile pe care le comisesse). Am înțeles atunci că, de fapt, nu mi se justifica mie, ci își crea alibiuri pentru propria-i conștiință. Și am mai înțeles că dacă acest om ar fi fost chemat, la timp, să dea socoteală de faptele sale, ar fi fost ajutat să-și conștientizeze păcatele, câștigându-și astfel dreptul la mântuire.

Am dat acest exemplu pentru a scoate în evidență funcția benefică a sancțiunii, căci, în general, oamenii nu conștientizează gravitatea faptelor lor reprobabile decât dacă sunt puși să ispășească.

Dar nu despre mântuirea "păcătoșilor" (a se citi cum trebuie) și despre salvarea sufletelor lor este vorba acum, ci despre exorcizarea răului din societatea românească și pregătirea terenului pentru o reală reconciliere. Se pune, însă, imperativ întrebarea: Are actuala putere calitate morală să întreprindă această lucrare, pe cât de necesară, pe atât de anevoioasă? Da, o are. Și o are pentru că în rândurile ei sunt câțiva oameni cinstiți, integri și de bună credință, care au fost investiți în înaltele lor funcții prin voința majorității poporului român, tocmai pentru acest lucru. Au, deci, și calitate morală, și datoria să o facă. De nu o vor face, tot ce vor clădi, vor clădi pe nisip, iar noi vom fi condamnați să ne retrăim trecutul apropiat.

Chemarea celor răspunzători de neîmplinirile și dezastrul noastre să dea socoteală ar avea, pe lângă efectul curativ (asănarea morală a societății românești), și un efect preventiv. Ar constitui un avertisment pentru cei ce, accedând la masa puterii, ar fi tentați să dea buzna și să se ghiftuiască, asemenea celor de dinaintea lor. Căci, din păcate, oricât de bine intenționați și de integri ar fi cei câțiva oameni despre care am pomenit mai sus, ei vor fi nevoiți să colaboreze cu același material uman ca și cei pe care i-au înlocuit, adică cu inși frustrați ori nărașiți, cu mentalitate de ciocoi puși pe căpătuială. Acestora, precum și tuturor celor chemați să gestioneze "sărăcia", sancționarea drastică a fărâdelegilor le-ar aduce permanent aminte că, în sfârșit, și în "balcanica noastră țară" s-a întronat domnia legii, care este aceeași pentru toți și căreia nimeni nu i se poate sustrage. De nu va fi așa, atunci, pe cât de mare ne-a fost în noiembrie entuziasmul, pe atât de mare ne vor fi deziluziile.

Demostene ANDRONESCU

Prin intermediul Editurii "Puncte Cardinale", vă puteți procura următoarele cărți (trimițând pe adresa: G. Constantinescu, Calea Dumbăvii nr. 109, Sibiu - 2400, contravaloarea - în lei sau valută - și adresa exactă și completă la care doriți să primiți volumul solicitat):

- **Dumitru BANEĂ**, *Acușat, martor, apărător în procesul vieții mele* - 6000 lei (în țară); 4 \$ USA/6 DM (în străinătate)
- **Demostene ANDRONESCU**, *Peisaj lăuntric* (poezii) - 6000 lei (în țară); 4 \$ USA/6 DM (în străinătate)
- **Claudio MUTTI**, *Mircea Eliade și Garda de Fier* (trad. din it.) - 5000 lei (în țară); 3 \$ USA/5 DM (în străinătate)
- **Gabriel CONSTANTINESCU**, *Filosofia arabă a istoriei - Ibn Haldun* - 10000 lei (în țară); 5 \$ USA/8 DM (în străinătate)
- **Ovidiu VASILESCU**, *Pasărea abisului* (poezii) - 6000 lei (în țară); 4 \$ USA/6 DM (în străinătate)
- **Ovidiu VASILESCU**, *Templul unui păgân* (aforisme) - 6000 lei (în țară); 4 \$ USA/6 DM (în străinătate)
- **Răzvan CODRESCU**, *Spiritul dreptei. Între tradiție și actualitate* - 10000 lei (în țară); 5 \$ USA/8 DM (în străinătate)
- **Constantin IORGULESCU**, *Dimensiunea transcendentă a politicii* - 5000 lei (în țară); 4 \$ USA/6 DM (în străinătate)

În prețurile de mai sus se includ și cheltuielile de expediție.

Întrebare: Către sfârșitul anului 1942 ați venit în Italia să-l vedeți pe Mussolini. De ce nu a avut loc această întâlnire și de ce ați fost trimis în Germania?

Răspuns: Vizita mea în Italia a fost aranjată cu consensul lui Mussolini, dar s-a nimerit într-un moment rău, 16 Dec. 1942, imediat după debarcarea Alianților în Africa și în timpul dezastrului de la Stalingrad. Mussolini era atunci, mai mult ca oricând, dependent de ajutorul german. Antonescu a aflat despre evadarea mea și, neștiind unde sunt, era înnebunit de teamă. El gândea că eu m-am întors în România pentru a face revoluție și a-l răsturna. I-a cerut lui Hitler să mă găsească imediat și să mă aducă în Germania, amenințând că-și va retrage trupele de pe front spre a păstra ordinea interioară... Hitler a cerut în termeni foarte duri să-i fie returnat "prizonierul", deoarece șederea mea în Italia ar fi avut grave consecințe pentru linia frontului. Ciano, de asemenea, l-a sfătuit pe Mussolini să mă returneze. După cum am probat ulterior evenimentele, Ciano nu avea simpatii față de mișcările naționaliste, nici măcar față de fascism. Am fost arestat de Senise, șeful poliției din Roma, și predat lui Kapler, șeful GESTAPO-ului din Italia. Însoțit de doi agenți germani, am fost trimis la Berlin cu primul avion. În 26 Decembrie, exact zece zile după plecarea mea în Italia, am intrat în Cartierul Principal al Poliției Germane, pe Albrechtstrasse, unde generalul Müller mi-a spus că sunt arestat. Am fost ținut acolo cam o lună, sub pază continuă și anchetă neîntreruptă. La sfârșitul lui Ianuarie, am fost trimis la Buchenwald. În Aprilie 1943, am fost transferat la Oranienburg, aproape de Berlin, unde am stat până la capitularea României.

I: Ce s-a întâmplat cu legionarii din România în timpul dictaturii lui Antonescu?

R: Toți cei ce s-au opus loviturii de stat a lui Antonescu, la 21-24 Ian. 1941, au fost declarați rebeli, arestați și judecați de tribunale militare. Unii au fost condamnați la moarte și executați. Marea majoritate a primit sentințe de la 5 la 25 de ani. De fapt, aceste tribunale nu erau ale legii. Ele aplicau numai sentința hotărâtă dinainte de Președintele de Consiliu. După un proces în bătaie de joc, era citită sentința stabilită de Guvern. Justiția era absentă de la întreaga procedură. Când România a intrat în război, aceia care au primit sentințe mai mici erau "iertăți" și trimiși pe front pentru reabilitare. De fapt, această reabilitare se putea obține numai murind. Comandanții de regimente au primit ordine de a folosi Legionarii în cele mai periculoase misiuni și în mod continuu, "până vor muri"...

I: După 23 Aug. 1944 ați putut forma Guvernul Național din Exil, la Viena. Ce acțiuni a executat acest guvern în cele opt luni până la căderea Germaniei?

R: Planul inițial al Guvernului German a fost organizarea unei linii de rezistență pe Carpați, cu scopul de a preveni invazia sovietică în Bazinul Dunării. Misiunea Guvernului nostru de la Viena era de a forma o nouă Armată în Transilvania, care, împreună cu ceea ce mai rămăsese din Armata Germană, după catastrofa de la 23 Aug. 1944, să apere trecătorii Carpaților. Acest plan nu a putut fi realizat, deoarece armata germană nu a avut destule trupe pentru a apăra aceste regiuni în timpul, ce ne-ar fi fost necesar spre a mobiliza populația din Transilvania. În două săptămâni România a fost ocupată și armata germană a trebuit să se retragă spre Ungaria. Noi nu am putut pătrunde în Transilvania și Banat din pricina retragerii armatei germane și avansării rapide a armatei sovietice. Astfel, noi am devenit un guvern fără țară, cu cartierul principal la Viena. În aceste condiții, am făcut tot ce am putut pentru a salva România și a ajuta aliatul nostru german. Am format din voluntari o armată națională, cu legionari care au fost ținuti mai înainte în lagăre de concentrare, români care trăiau în Germania și prizonieri luați de armata germană. Această armată de voluntari a atins cifra de 12.000, organizați în trei regimente și alte unități speciale. Unul din aceste regimente a luptat contra rușilor, pe Oder, în ultimele zile ale războiului. Unii dintre legionari au urmat cursuri speciale și au fost parașutați în România, formând baze pentru mișcările de rezistență. Noi eram aproape de a răsturna 23 Aug., cu ajutorul Armatei Române de pe frontul de Vest; o revoltă a acestei armate, combinată cu o ofensivă germană în Ungaria, ar fi putut realiza distrugerea forțelor rusești din

bazinul Dunării și retragerea lor pe râul Nistru. Din nefericire, acest mare plan conceput de legionari n-a reușit, pentru că a fost trădat. În Viena am avut și un program de radio, prin care am transmis mesaje zilnice, cu sfaturi și ordine pentru cei din România. Efectul acestei propagande a fost foarte puternic. Noi am preluat și problema românilor refugiați, care constituia o sarcină deosebită, din cauza situației economice din Viena.

I: În memoriile sale, prințul Sturza, fost ministru de Externe în Guvernul de la Viena, menționează un acord între Guvernul Român din Exil și Guvernul Ungar al lui Salasy, pentru rezolvarea problemei spinoase a Transilvaniei. Dacă existența acestui acord poate fi confirmată, nu ar constitui o dovadă că guvernele naționaliste pot găsi căi mai bune pentru rezolvarea neînțelegerilor dintre națiuni?

R: În Febr. 1945, prințul Sturza l-a vizitat pe baronul Kemeny, ministru de externe al Guvernului Salasy. Ei au discutat timp de o noapte problemele celor două popoare și tragedia care la vremea aceea periclită întreaga Europă. Ei nu au ajuns la vreun acord în problema Transilvaniei, deoarece nici unul din ei nu avea puteri depline în această privință. De asemenea, timpul era nepotrivit, căci România și cea mai mare parte din Ungaria erau ocupate de Armata Roșie. Punctul de vedere comun, la care au ajuns cei doi oameni de stat, a fost că suferințele trecutului trebuie să constituie o lecție pentru viitor, spre evitarea conflictelor. Mai mult încă, prințul Sturza a văzut posibilitatea de a elimina rivalitatea dintre aceste două țări prin crearea unei Federații Dunărene care ar include România, Ungaria, Slovacia și alte popoare ale acestei regiuni geografice. Natural, Mișcările Naționaliste, chiar prin natura lor, sunt mai inclinate spre soluții pașnice în diferențele dintre națiuni, pentru că naționalismul implică un respect pentru existența altor națiuni.

I: Care a fost situația Mișcării Legionare după victoria Alianților?

R: Când s-au apropiat rușii de Viena, guvernul nostru, cu toate agențiile, s-a retras la Alt-Aussee, în Austria, care a devenit ultimul nostru refugiu. În timpul lunii Aprilie 1945, toți legionarii și alți români au părăsit locul la scurt timp și s-au răspândit prin toată Austria și Germania. Când au venit trupele americane, n-au mai găsit pe nimeni. Șapte legionari și cu mine ne-am alăturat unui grup de gherilă, sub comanda lui Skorzeny, care avea misiunea de a forma o linie de rezistență în Dachauerebirge. La începutul peregrinării noastre, în Mai, am primit mesajul lui Skorzeny ce anunța dizolvarea grupului. Ocuparea teritoriului de către americani, în locul rușilor, a determinat probabil decizia lui Skorzeny. De aici încolo a trebuit să ne ascundem și să gândim la supraviețuire. Petru Ponta, Traian Borobaru și eu am mers în Germania, străbătând-o de la Est la Vest, până am ajuns la Freiburg. Această odisee a durat șase luni, deoarece am mers pe jos, din oraș în oraș, și numai către sfârșitul peregrinării noastre ne-am cumpărat biciclete. În Oct. 1945, am ieșit din ascunzătoare, gândind că eram singurii supraviețuitori. Noi gândeam că ceilalți legionari au fost capturați de Aliți și predați rușilor, așa cum s-a întâmplat cu alte grupe de refugiați. Am aflat nu numai că erau liberi, ci că s-au regрупat și au format comitete pentru ajutorarea refugiaților din toate zonele ocupate. Această excepție a fost acordată Gărzii de Fier, pentru că noi am suferit detenția în lagărele de concentrare germane. E adevărat că noi am format un guvern la Viena și că am luptat la sfârșit de partea germană. Aliții însă au luat în considerație faptul că noi n-am avut sub autoritatea noastră vreun teritoriu, că nu am participat la declararea războiului și că nu am comis vreo "crimă contra umanității".

I: Ați fost deținuți în Italia, înainte de a ajunge în Franța și apoi în Spania. Ne puteți spune ceva despre această și cum v-ați salvat?

R: După ce am ieșit din ascunzătoare, ne-am întors în

Austria. Aici însă, contrar celor ce se întâmplau în Germania, autoritățile franceze și americane, la instigațiile unor elemente iudaice și comuniste, au început investigarea Legionarilor. Noi am scăpat din capcană și, în 30 Dec. 1945, am intrat în Italia, prin trecătoarea Brennero. Am mers prin munții înzăpezii și, istovii de efort și frig, am ajuns la prima stație de cale ferată, luând trenul spre Bolzano. La 1 Ian. 1946, am ajuns în Roma, unde am găsit timp frumos și un grup excelent de Legionari. Am petrecut restul iernii în Neapoleși Sorrento. Ne-am întors în nordul Italiei, în Martie 1946, deoarece eu am hotărât să mergem în Franța. În acest scop, am folosit serviciile unui contrabandist din Ventimiglia, care s-a oferit să ne ducă cu barca la Menton. Cum acest contrabandist lucra pentru poliția italiană, când am ajuns la Menton, ne așteptau grănicerii francezi. După câteva ore de interogatoriu și după ce ne-au luat toți banii, ne-au returnat autorităților italiene. Am stat două luni în închisorile din Ventimiglia și Imperia, sub suspiciunea de a fi fost ofițeri SS germani. Numai după ce s-au convins că nu știm nemțește, ne-au trimis în lagărul Fosoli, pentru că am încercat să trecem frontiera fără permisiune. Acest lagăr era un veritabil Turn Babel. Erau în el toate naționalitățile: italieni, francezi, germani, multe popoare din Balcani și Estul Europei și chiar evrei. În anul 1946 erau mai mult de 1500 de oameni în acel loc, bărbați și femei. Borobaru era cu mine. Datorită abilității sale de organizare, el a fost apreciat atât de deținuți, cât și de administrație, devenind un fel de șef al acestui lagăr. Natural că nimeni nu știa cine eram noi, deoarece ne luaserăm nume false. Numele meu era Crivăț și al lui Borobaru, Valer Ionescu. Eram totdeauna în pericol de a fi descoperiți. Paznicii lagărului erau foști partizani italieni, care sigur m-ar fi ucis, dacă ar fi știut cine sunt. În lagăr erau mulți români, printre care și mulți evrei, cu care am realizat o "strănsă prietenie". A fost o minune că nu m-a recunoscut nimeni. La sfârșitul lui 1946, s-au făcut pregătirile pentru trimiterea prizonierilor din Fosoli în Insulele Lipare. În acel timp, Legionarii din Roma, care știau unde eram și au păstrat acest secret, făceau eforturi disperate să mă elibereze, cu intervenția lui Emil Bulbuc și Grigore Manolescu. Emil Bulbuc, care a studiat medicina în Italia și era un catolic fervent, cunoștea pe confesorul D-nei De Gasperi, soția prim-ministrului italian. Prin aceste legături, el a obținut eliberarea mea de la Spataro, subsecretarul de la Interne, cu condiția să părăsesc Italia în două săptămâni. Am fost eliberat în 30 Nov. 1946, de aniversarea morții lui Codreanu. Am considerat aceasta ca un semn că spiritul lui Codreanu veghea asupra mea. Nu am putut părăsi imediat Italia, deoarece nu era făcut nici un aranjament. De aceea, mi-am schimbat din nou identitatea, petrecând iarna 1946-47 în Florența, iar în primăvară am plecat la Bergamo. Am fost ajutat de Legionarii care veniseră mai înainte în Italia și erau rezidenți ai acestor orașe. După multe alte peripeții, am ajuns în sfârșit în Franța, în Sept. 1947, și am primit rezidența la Paris.

I: Care sunt activitățile Mișcării Legionare în Exil?

R: Până în 1956 preocuparea noastră principală era România. Eu am trimis Legionari în România, pentru a restabili legăturile întrerupte prin masivele arestări din 1948 și a continua rezistența noastră. După revoluția din Ungaria, însă, am văzut că Vestul nu are vreo intenție de a ajuta eliberarea națiunilor captivate și am abandonat orice acțiune în România. De atunci am lucrat spre a informa Vestul despre suferințele teribile ale națiunilor noastre și a-l avertiza că mâine va avea și el aceeași soartă, dacă nu va opri la vreme pericoul comunist...

(Interviul, acordat lui Laurizio Cabona, a fost publicat de THULE OF PALERMO, în 1977. Traducerea din limba engleză îi aparține d-lui Gh. Brahonschi).

Un ochi râde,

altul plânge...

Domnul Ioan, prietenul meu, căruia am onoarea de a-i spune Nelu, mi-a solicitat o pagină, fie ea și ultima, pentru a da glas (cum a mai făcut-o și altădată) unei întâmplări pe care aş îndrăzni să o numesc *pilduitoare* (Nelu, în treacăt și mai pe scurt, i-a spus *arhetipală*). Se cuprinde în ea, neostentativ, toată drama națională a celui "n-a fost să fie", dublată de discreta sugestie cosmopolită a nu mai puțin dramaticului "Nevermore"... Desigur, în afară de faptul obiectiv că prietenii nu pot fi refuzați (nici măcar când sunt ceva mai răutăcioși, sau le mai "înfloresc" pe alocuri), este la mijloc și un factor subiectiv: o punte sufletească nu doar ca de la prieten la prieten, dar și ca de la redactor șef-adjunct la fost redactor-șef adjunct... (R.C.)

ASOCIAȚIA

Marile inițiative răsar, de regulă, ca roade ale hazardului. Dar, cum spunea un mare filozof bănățean (1957-1989), bunele auspicii nu sunt determinante, în lipsa elementului uman... Conjuncturile fericite sunt destinate a ieși în calea personalităților marcante, iar acestea, probând reciprocă, nimeresc în miezul celor mai favorabile conjuncturi... De-ajuns, însă, cu enunțul adevărilor fundamentale!

Pornisem la plimbare într-o zi, aș numi-o, neutră. Nimic nu prevestea desfășurarea ulterioară a evenimentelor, ternul cotidian părand definitiv instaurat. Fiind dimineața unui praznic, am intrat, conform unei bimilenare tradiții, într-un loc care astăzi se numește bar, spre a sărbători, după datină. În astfel de clipe, tângim cu toții, fie că o recunoaștem, fie că nu, după comuniune. De aceea, contrar obiceiului meu, am intrat în vorbă cu cei trei comensali, nimeriți laolaltă cu mine, în virtutea hazardului menționat.

O masă de patru persoane poartă, intrinsec, conotații simbolice, evocând elementele materiei, punctele cardinale ori o partidă de poker. Cu alte cuvinte, ea reprezintă un microcosm în așteptarea demiurgului... Și iată, ne-am potrivit, în acel praznic aparent tern, dar iradiind o lumină discretă, patru conștiințe dormice să reclădească lumea, având în comun neverosimil de multe...

Știu, iubii cititori, că sunteți nerăbdători să ne cunoașteți. N-am umărit să crez tensiune, dar, socotind imperios necesară afirmarea unor adevăruri universale, am generat, poate, oarecare suspans...

Eram, așadar, eu – Domnul Ioan, cum mi se spune, sau Nelu, pentru cei apropiați. Inegalabil condeier (dar fără a face caz de acest amănunt), sunt, în plus, adeseori comparat cu Adonis (întotdeauna în defavoarea grecoteiului, firește). În trecutul nu foarte îndepărtat, funcționam la hebdomadatul "Izbândă", în calitate de redactor-șef adjunct, colaborând însă și la un vestit mensural (numit, în francofonă, *mensuel*). Ambele erau publicații de centru-dreapta, în accepțiunea clasică.

Domnul Romeo Georgescu, primul comesean în sensul ăcelor de ceasornic, avusese un traseu oarecum asemănător: activist de centru-stânga, dirijase, tot ca redactor-șef adjunct, săptămânalul de partid "Realitatea democratică", concepând, uneori, și editorialul. Destituit, a încercat satisfacția de a vedea prăbușindu-se, la scurtă vreme după aceea, și gazeta pe care o slujise.

Urma Domnul Colonel Stoienescu, fost redactor-șef adjunct la organul unui anume Minister, organ ce și-a suspendat temporar apariția, din pricina transformărilor profunde prin care a trecut și trece societatea noastră, după 1989.

În sfârșit, al patrulea comesean era tânărul Alexandru. Trec sub tăcere numele său de familie, ca nu cumva să mă trezesc acuzat de cine știe ce insinuări cu caracter etnic. Astăzi proaspăt absolvent de liceu, Sandi (cum ne-am permis să-l numim, ca între meseri) fusese desemnat, în școala generală, de către profesorul de Limba română, redactor-șef adjunct al revistei clasei, concepute de către profesor, cu colaborarea câtorva elevi mai râsăriți.

Se poate observa, chiar la o primă lectură, că toți am ocupat, vremelnice, funcția de *redactor-șef adjunct*, destinul adunându-ne după un principiu simfonic, având în vedere orientările noastre diferite din trecut, armonizabile însă în prezent.

Din nefericire, oamenii nu sunt perfecți, după cum nici noi, cei patru, nu pretindeam a fi. Trecuturile noastre erau departe de a fi imaculate! Eu, bunăoară, am încălcat adeseori preceptele *Cărticiei* (un fel de cod etic, utilizat drept ghidaj); Domnul Romeo Georgescu, într-un editorial, întinase nobilele idealuri ale creștin-democrației; Domnul Colonel Stoienescu, prin natura serviciului și sub presiunea exercitată asupra sa în epoca de tristă amintire, fusese silit la săvârșirea anumitor (...); iar Sandi, în clasa a VII-a, își pățise cravata roșie cu tricolor (mănat în mare măsură, ce-i drept, și de zburdălnicia specifică vârstei). Toți simțeam nevoia de reabilitare – sentiment capabil de a descătușa neînuite energii și de a uni structuri aparent divergente, dar totuși complementare.

Vom fi iarăși ce-am fost și mai mult decât atât! – clamă, profetic, Domnul Colonel, după ce ne-am cunoscut mai bine. Apoi adăugă: Credeți, oare, că ne-am întâlnit aici întâmplător?!

Viciisitudinile vieții induseseră în gândirea Domnului Colonel o predispoziție către mistică; începu să creadă în Soartă, ca și în alte fenomene anevoie de explicat la modul științific. Traumatizat la rândul-mi, i-am prins din zbor ideea, cu acuitatea aceea proprie celor trecuți prin grele și variate încercări:

– Să întemeiem o Asociație! Astfel, ne vom putea exprima într-un mod organizat...

Propunerea a fost adoptată în unanimitate, rămânând problema întotdeauna spinoasă a găsirii unei sigle adecvate, prilej pentru Domnul Romeo de a-și aduce prețioasă contribuție:

– Să o numim "Asociația Foștilor Redactori Șefi Adjuncti" (AFRȘA)!

Entuziasmul a fost general: un nou bastion cultural era pe punctul de a se naște! Consumator moderat de alcool, am propus, după al zecelea pahar, să întocmim Statutul și organigrama, după care să repartizăm responsabilitățile.

Se cerea, mai întâi, să precizăm *obiectul* și *scopul* Asociației (acestea fiind, de regulă, confundabile, dar întotdeauna tratate separat de către cei dotați cu discernământul necesar). Astfel, *obiectul* devenea orice fost redactor-șef adjunct, precum și, prin extensie, toți cetățenii onești ai Patriei. *Scopul* nostru era acela de a apăra demnitatea foștilor redactori șefi adjuncti, militând pentru realizarea unității moral-spirituale între aceștia și pentru propășirea lor materială, spre binele întregii țări. Continuam, firește, cu enumerarea mijloacelor prin care aceste nobile desiderate urmau să se îndeplinească.

Calitatea de membru al Asociației era strict

statuată. Cu drepturi depline urmau să fie admiși numai foștii redactori șefi adjuncti, ceilalți putând dobândi doar calitatea de "simpatizant-cotizant". Nu puteau deveni membri ai Asociației acei cetățeni care, în trecut, i-au persecutat pe foștii redactori șefi adjuncti (normă ce viza, cu o prudentă anticipație, și viitoarele atitudini reprobabile de acest gen). Drepturile și îndatoririle membrilor și simpatizanților, ca și alte prevederi utile, pe care nu le mai înșir aici, completau întâiul capitol al Statutului (singurul, de altfel, pe care am ajuns să-l definitivăm).

Când tocmai ne pregăteam să atacăm "Structura organizatorică a Asociației", la masa alăturată s-a instalat unul dintre acele obiecte – cu scop încă vag conturat – care, în schimbul unor trecătoare voluptăți, destramă prietenii, dezbină colective, fracționează partide și ruinează asociații... Deși tensionat, de pe urma unor animozități ivite pe parcursul discutării viitoarei organigrame, am găsit totuși răgazul să recit o strofă din Elizabeth Coatsworth (1893-?):

*Păr palid-blond avea murerea,
Precum șampania sau berea,
Și trup subțire, mai să-nțreacă-n
Zveltețe joarda de mesteacăn...*

Din pricina consumului excesiv de alcool, Domnul Colonel Stoienescu a intervenit într-un mod deplasat, adresându-se obiectului amintit, care, deși vizat de toți membrii cu drepturi depline ai AFRȘA, mă sorbea din priviri numai pe mine (despre ale căruia calități am mai vorbit, și nu vreau să mă repet):

– Colegul dorește să insinueze că e bărbat serios, casătorit...

Mușchii prinseră a ne zvâcni tuturor, pe sub surtucuri, aerul meu semet sfidând atitudinea impertinentă a comensalilor.

– Da' tu cine te crezi, bă? – a fost ultimul meu strigăt; și, deopotrivă, semnalul de început al luptei...

Bătăias-a-generalizat – vâlătaie nimicitoare –, daunele și responsabilitățile fiind, momentan, greu de estimat... Oricum, eu sunt bine, sănătos, ceea ce Vă doresc și Dumneavoastră. Cât privește obiectul vrajbei noastre, am aflat că se numește Pamela. În vechia mea postură, din perioada "Izbândei", s-ar fi zis că am încălcat, pentru ea, articolele 24, 36 și 70 (b și c) ale codului etic menționat. Dar, într-o societate deschisă și pluralistă, astfel de conveniențe sunt, desigur, vetuste... Azi, Pamela e una dintre numeroasele mele amintiri frumoase, stămindu-mi uneori îmbătătoare reverii, în pofida caracterului efemer al relației noastre...

Asociația, e de la sine înțeles, a murit în aceeași zi, dar viu și nepieritor a rămas Arhetipul. Ideea ce se va reaprinde, într-o bună zi, în inimile curate ale tinerilor, viitori redactori șefi adjuncti!...

IOAN USCA

Rubricii *Marginalii*, care lipsește din acest Număr al revistei, îi vor fi acordate, în Numărul viitor, două pagini alăturate. Orice sugestii sau contribuții pertinente ale cititorilor noștri, cu privire la apariții editoriale recente, de interes național-creștin, vor fi binevenite. Vom avea în vedere și câteva apariții – pe care n-am apucat să le semnalam – din ultimele luni ale anului 1996.

(R.C.)

Editura
PUNCTE CARDINALE

B.R.D. Sucursala SIBIU
Cont nr. 4072996517509

Colegiul redacțional: Gabriel CONSTANTINESCU, redactor-șef;
Demostene ANDRONESCU, Răzvan CODRESCU,
Constantin IORGULESCU, Marcel PETRIȘOR

Ligia BANEA
secretar de redacție

2400 SIBIU - Calea Dumbăvii nr. 109
telefon 069/422536

Tehnoredactare computerizată
"PUNCTE CARDINALE"

Masib S.R.L.
Printing Company